



# EN MOUVEMENT

Bulletin de la fédération A Cœur Joie Suisse

N°104 - septembre 2018

## Sommaire

Editorial	3
<b>RETOUR SUR...</b>	
La Pastourelle	4
L'Amitié d'Arzier	6
Chœur Saint-Michel	8
Plein-Vent	10
Le Val de l'Aire	12
Ladoré	14
Chorège	16
Peer Gynt	18
Chœur Auguste	20
REMAS	22
Sapaudia	24
Chœur Saint-Michel en Palestine	26
Rencontres internationales de chœurs d'hommes	30
Fête du blé et du pain	32
Chœur de mon Cœur	35
Festi Musiques Moudon	36
<b>LE CHANT CHORAL – TOUT UN MONDE</b>	
La parole au critique musical	38
<b>LA CARTE DU CHEF</b>	
André Denys	42
<b>OPÉRA</b>	
La Dame de la Mer	44
<b>OPÉRA À BORD</b>	
Le regard de Philippe Fallot	48
<b>À L'ÉCOUTE</b>	
Barbara Furtuna – D'anima	50
I Campagnoli – Odisseu	51
<b>INFOS</b>	
Assemblée générale 2019	52
Réflexions avec les comités	54
Votre carte ACJ	56
Week-end Vitamine	58
Un livre à découvrir	60
<b>L'AGENDA</b>	61

### Bulletin ACJ Suisse

Paraît 3 fois par année :  
fin janvier, mai, septembre.  
Délai rédactionnel pour le N°105  
lundi 3 décembre 2018.  
N'attendez pas la dernière minute  
pour nous soumettre vos textes. Merci.

### Comité

Pierre JACCARD, co-président  
pierre.jaccard@bluewin.ch  
079 202 36 34

Fabien VOLERY, co-président  
firefab@hotmail.com  
079 512 22 63

Daisy TISSIÈRES, secrétaire  
daisytissieresacj@bluewin.ch  
079 479 89 21

Carmen MODOUX, trésorière  
carmenmodoux@bluewin.ch  
021 824 10 29

Patrick CHARLES  
pcharlesyvo@vtx.ch  
079 435 22 29

Pauline GOBITS  
pauline.gobits@acj-suisse.ch  
079 216 82 59

Anne-Laure BLANC  
anne.l.blanc@gmail.com  
079 241 28 87

André DENYS, dél. musicale  
adenys1083@gmail.com  
079 330 74 51

Philippe FALLOT, dél. musicale  
ph.falLOT@bluewin.ch  
032 341 18 24

Fabien VOLERY, dél. musicale  
firefab@hotmail.com  
079 512 22 63

## ÉDITORIAL

### Bénévole

La Suisse, au moins aux yeux des étrangers, est un pays qui fonctionne. Nous sommes un pays où le modèle politique, sociétal et social s'appuie sur l'engagement bénévole de la population. Les gens s'engagent pour la communauté, prennent par exemple des responsabilités envers autrui au sein d'associations. Ils apportent ainsi une plus-value à la société. Certains le font, pour ce qui nous concerne, sous la forme d'un engagement bénévole au sein d'un comité de chœur ou d'un mouvement comme A Cœur Joie.

Mais aujourd'hui, la disposition à s'engager dans des structures perçues comme rigides ou contraignantes diminue, sans doute à cause de la flexibilité accrue de nos vies. Sans doute aussi parce notre société nous offre des options infinies, parce que nous avons une multitude de choix ou de possibilités pour organiser notre existence. Par conséquent, nous avons tendance à être effrayés par les engagements à long terme. Et cela ne fera que s'accroître dans le monde de demain.

La question du bénévolat n'est pas que théorique ou philosophique. Faute de volontaires pour accepter d'assurer les tâches bénévoles relevant du comité et nécessaires à leur fonctionnement, des chœurs ou des ensembles musicaux cessent leurs activités. Lorsque le remplacement de membres jouant le rôle de « piliers » au sein d'une association est

difficile voire impossible, c'est en effet l'existence même de l'association qui est en jeu. Sans parler bien évidemment de la disparition faute de membres. Et, comme l'évoque Patrick Charles dans ses réflexions à la page 36 en lien avec Festi Musiques, le manque de bénévoles peut mettre en jeu l'existence même de manifestations populaires.

Dans ce contexte général où le sens du bénévolat évolue, la gestion de nos chœurs comme la gestion de notre fédération sont au centre de nos réflexions. La discussion sur la façon dont un engagement et un bénévolat pertinents en phase avec les attentes de nos membres peuvent être organisés doit être ouverte. Comment perdurer et demeurer aptes à affronter les défis d'aujourd'hui et de l'avenir ? Ce débat, ces questions, nous souhaitons les partager avec les comités des chœurs membres de notre mouvement ou des chanteurs intéressés lors d'une rencontre en novembre. Vous trouverez plus d'infos à ce sujet en page 54 et nous vous invitons chaleureusement à y participer.

Et finalement, en ce début de saison chorale, il convient de saluer tous ceux qui comme chefs, comme choristes ou comme membres de comité, professionnels ou bénévoles, s'engagent pour que nous puissions partager la joie de chanter ensemble.

Pierre Jaccard

# Contes en Chanteurs

RETOUR SUR...

## Comment retrouver son âme d'enfant?



Attirés et intrigués par le graphisme de l'affiche de la soirée annuelle de la Pastourelle, comme par son titre qui jouait avec les mots « Contes en chanteurs », Pauline et moi nous sommes rendus à la grande salle de Cheyres en ce début de mai. Nous comptons bien en revenir avec la réponse à la question !

À notre entrée dans la salle, surprise ! Pas de décors féériques comme l'affiche aurait pu nous le faire espérer... , mais un simple rideau en fond de scène. Dès que celui-ci fut tiré, le splendide coucher de soleil et les ombres portées des arbres sont là – idée géniale – pour servir de décor naturel.

En lieu et place d'un concert nous avons droit à un conte : *Les Trois Pêches de Mai*, narré par Claire Heuwekemeijer, de la Compagnie Contracordes. Très rapidement, par sa présence et son charisme, elle capte l'attention de l'auditoire et notamment celle du jeune public, nous entraînant dans son univers féérique fait de rois, de reines, de princesses et prétendants.

Voici qu'elle interrompt son récit. On le croyait terminé, déjà. Elle laisse la place aux « Petits Bouchons », le chœur d'enfants des écoles de Cheyres-Chable, sous la direction de Nathalie Chatton-Bourqui. Agés de 6 à 12 ans, ils sont accompagnés par les papas de deux d'entre eux (piano et basse). Ils ne nous offrent pas moins de vingt chants aux couleurs très diverses, avec des parties solistiques de très bonne qualité, le tout en mouvement. On passe de l'unisson au canon, du canon à la polyphonie. Quelques titres : *Le pain jaune, L'orchestre, Les fenêtres s'allument, La petite fugue, Là où je vais, Le blues*

*du chat, L'oiseau, Le sorbier de l'Oural, L'artiste, Malaïka, La tendresse, Au fil du temps, Si !, La pluie, Epo I Tai Tai E.* En fin de première partie, remerciements et récompenses de la présidente Laurence Bulliard.

Elle relève qu'au cours de cette soirée, enfants et adultes confondus, quatre générations d'une même famille se sont retrouvées sur scène. Puis la Pastourelle rejoint les enfants sur le plateau pour interpréter en commun *Caramel*.

Après la pause, à notre grande surprise Claire Heuwekemeijer remonte sur scène pour raconter la fin inattendue du conte. Moment d'émotion et d'enchantement, lorsqu'une jeune fille accompagne la conteuse avec sa flûte. Les choristes quant à eux assurent les bruitages. Durant la soirée, soit en ponctuation du conte, soit dans son concert de conclusion, sous la direction d'André Denys, la Pastourelle nous a offert avec la finesse qu'on lui connaît : *Lac-Asa, Din di rin din, Images, Je t'aime ma belle, Tant que vivrai, Pastourelle, le canon de Mozart, Les fleurs et les arbres, Eres tu, Vigne du monde, Les jeunes filles de Val-d'Illiez, Te Quiero, La Fanfare du Printemps.* Nous avons apprécié une chorale au mieux de sa forme.

À Cheyres, pays de la cerise, nous n'avons pas vu passer le temps ! Et nous en sommes rentrés « ENCHANTÉS » !

Bernard Baillard

PS: Vous pourrez retrouver le texte du conte sur la page de la Pastourelle du site A Cœur Joie !



RETOUR SUR...

## Amérique, nous voici!

Le Nouveau Monde, dans un incessant jeu d'aller-retour, du nord au sud et du sud au nord, c'est le périple musical que les trois formations chorales de L'Amitié d'Arzier nous proposaient cette année.

Ô logique imparable, c'est avec la musique de Vangelis pour le film *1492, la conquête du paradis* que les chanteurs ont entamé le voyage.

Chant indien, rappelant les lointaines origines, mélodie brésilienne enjouée, traditionnel latino ou encore gospel, blues ou chanson québécoise fleurant bon le sucre d'érable ont dans un premier temps donné l'occasion aux plus jeunes de nous prouver que le talent n'attend pas le nombre des années! Bravo à Rose-May et Marion pour la foi qui les anime devant cette cohorte juvénile.

Déjà le chœur des jeunes rejoint les cadets pour un *Country road* convaincant, avant de

nous entraîner à leur suite sur la mythique *Route 66*. Décidément, les jeunes maîtrisent mieux que nous les subtilités de la langue shakespearienne. Mention particulière pour les solistes.

Le chœur de base de L'Amitié occupe à son tour la scène maintenant.

Avec le *Samba Saravah* de Baden Powell, les hanches se dérouillent!

Belle surprise que ce *Rosa Amarela*, signé Villalobos. Belle musique. Un a cappella qui laisse les chanteurs à découvert. Heureuse initiative qu'une pièce sans accompagnement.

La chaleur monte d'un cran avec cette *Bamba* mexicaine qui emporte le public.

Histoire de donner soif à son public quand s'annonce l'entracte, c'est sous le soleil des Caraïbes que nous sommes invités avec un sympathique medley arrangé (comme



plusieurs autres pièces du programme) par la talentueuse cheffe Johanna Hernandez.

Profitions de cette pause pour glisser quelques mots à propos du groupe « Visitons » qui assure le fil rouge du spectacle: deux guides touristiques improbables et un minibus rouge pour se moquer allègrement des évidences géographiques. Les jeunes acteurs ont l'air de s'amuser et le public en est heureux pour eux!

En seconde partie, L'Amitié et son chœur de jeunes se partagent le plateau. C'est Gershwin (*Summertime*) qui ouvre les feux avant qu'on replonge plein sud avec un superbe traditionnel colombien.

Puis viennent un réel québécois et *Lean on me* de Bill Withers.

La cheffe entraîne ensuite ses troupes dans son monde avec ce *Motivos* d'un compositeur argentin exilé (comme elle): Italo Pizzolante, belle découverte pour moi!

Retour dans l'Amérique profonde: bottes, éperons, stetsons, gros ceinturons et danse en ligne soulignent une mélodie de Shania Twain ou des airs country comme le célèbre *Suzanna*.

Un rapide aller-retour encore entre Californie et Québec avec la complicité de Julien Clerc et Gilles Vigneault, avant un point final surprenant: une version toute anglo-saxonne des motifs de la plus européenne des compositions de Beethoven: *Joyful, joyful!*

Riche programme dont les rythmes variés ont permis de mettre en valeur le percussionniste Andrew, tandis que la pianiste Patricia nous a montré son talent notamment dans les enchaînements qu'elle a assurés avec à-propos! Si la sono est nécessaire dans une salle dont la configuration se prête peu à la musique chorale, on aurait pu cependant souhaiter qu'elle ne frise pas le larsen à plusieurs reprises. Détails en comparaison de la belle énergie et de l'engagement des troupes!

Patrick Charles



RETOUR SUR...

## Ce vendredi soir à Saint-Michel

Il y a plusieurs semaines que Pauline et moi avons cochés la date du 25 mai sur l'agenda.

Dans le cadre des Canisius proposés par l'Association des Amis de l'Orgue du Collège Saint-Michel, les jeunes (15-25 ans) du Chœur du Collège donnent, sous la direction de Philippe Savoy, leur concert annuel dans le vénérable édifice fribourgeois.

Un changement de canton plus tard, nous pénétrons dans cette magnifique église de style baroque aux fresques, autels et peintures remarquables. L'assistance, nombreuse, est au rendez-vous.

Dès les premières notes, le miracle s'opère, les voix font vibrer l'air et on est saisi d'émotion tant la riche acoustique de cette église s'offre à cette musique-là. A croire aussi que l'archange saint Michel nous a envoyé ses messagers !

Les lieux, utilisés à merveille, accueillent avec bienveillance les lents et gracieux déplacements entre chaque pièce.

Philippe Savoy présente lui-même les différentes pièces. Ses commentaires, succincts mais précis, sont emplis de bonhomie et parfois d'humour.

Le programme est riche. Il mêle différents styles musicaux et nous entraîne dans un périple à travers les époques.

En douze minutes nous voyageons de la Renaissance au Romantisme. Quatre pièces nous sont proposées :

*Sing we and chant it* de Thomas Morley, *Ecco mormorar l'onde* de Claudio Monteverdi, *Magdalena* de Johannes Brahms, *Jauchzet* de Felix Mendelssohn.

Puis suivent deux espaces sonores : *Water night* d'Eric Whitacre et O. Paz, et *Immortal Bach* de Knut Nystedt d'après Bach.



Ensuite un grand moment d'émotion nous est proposé avec la thématique « Paix et Enchantement » :

*Quasi un incanto* d'Alessandro Martini et Ivo Antognoni. Puis *Shalom-salam*, cette création de Benedikt Hayoz est présentée en première mondiale, elle reprend des textes du Coran, un vibrant appel à la réconciliation.

Une partie consacrée aux « sonorités du monde » nous apporte son lot de découvertes et de fraîcheur avec :

*Ana Tifi Fillistini* de Rima Nasir Tarasi (arrangement d'André Ducret) autour de comptines qui décrivent la réalité teintée d'espoir du quotidien des enfants palestiniens ; *Ergen Deda* de Peter Lyondev, chant bulgare interprété par les jeunes filles ; *Teomehe-laul* de Veljo Tormis (Estonie) ; *Dwijavanthi* d'Ethan Sperry, un raga frénétique qui intègre le chant diphonique et met en valeur toutes les voix du chœur nous immergeant totalement dans la musique indienne ; *Veniki* de Feodosy Rubstov (Russie) ; *Bring me little water, Silvy* de Lead Belly mélange les voix et la body percussion.

La fin du concert nommé « Homo Helveticus » est consacrée aux quatre régions linguistiques :

*On nouv di* de Peter Appenzeller et Alfons Clalüna ; *Quattro cavaiche trottano* un traditionnel arrangé par A. Filipello ; *O du liebs Angeli*, autre traditionnel harmonisé par Suzanne Würmili, et l'incontournable *Liauba*.

Au rappel, c'est sur un morceau de Coldplay, une fois encore magnifiquement interprété, que s'est achevé ce concert.

Vous découvrez dans ce bulletin le carnet de bord du chœur lors de son voyage en Palestine durant cet été. En effet, parallèlement à ce concert, Philippe Savoy préparait ses jeunes chanteurs pour les concerts qu'ils donneront, à l'invitation de l'association Al Kamandjati sur les scènes de Bethléem, Jérusalem, Ramallah, Naplouse et Jéricho. Ils chanteront notamment la 9<sup>e</sup> Symphonie de Beethoven. Nous n'en doutons pas, ils seront de merveilleux ambassadeurs de paix et de réconfort auprès de ces populations qui en ont bien besoin. Ces jeunes gens et jeunes filles ne font pas mentir Corneille : la valeur n'attend pas le nombre des années !

Bernard Baillard



RETOUR SUR...

## Plein Vent: comme un prélude au concert d'anniversaire

C'est en toutes langues que Plein Vent nous a dit *Bonjour* en ce premier week-end de mai. Devant une salle ravie, Plein Vent nous a proposé un concert en forme de prologue. C'est en effet en novembre qu'ils nous proposeront, au Forum de Savigny, le spectacle de leur 70<sup>e</sup> anniversaire.

Mariant avec goût le rouge, le noir et le blanc, Plein Vent a traversé cette première partie avec une aisance gracieuse qui a comblé ses auditeurs-spectateurs. Ils nous ont rappelé que *Vivre* c'est maintenant et ils ont déployé pour nous un arc-en-ciel avec *Si le ciel a voulu*.

Pour *El Vito*, traditionnel espagnol, les événements ont chassé le moindre signe de mauvaise humeur et nous ont guidés vers les flèches d'un Cupidon coquin : *Il y aura toujours...* une fille, un garçon.

Plein Vent emprunte ensuite aux voix bulgares leurs accents si particuliers et nous

entraîne dans *Moja Diridika*. Pour évoquer les racines, les origines, la filiation et tout naturellement le souvenir de Nicolas, on s'empare de la chanson de Sardou *Je viens du Sud*.

Le Québec ensuite, avec un classique du répertoire de la chorale : *La Danse à Saint-Dilon*. On a sorti les tuques de laine et on entraîne le public dans une effervescence joyeuse.

C'est avec *La maison ronchonchon* qu'une partie des chanteurs a évoqué ces petits coups de gueule qui ne manquent jamais de colorer la vie de tout groupe humain avant de constater que *Le meilleur de nous-même* est caché au fond de nos cœurs !

Page de teasing pour le spectacle promis en novembre « Banc Public » (chansons composées ou arrangées par Pierre Huwiler) avec notamment la chanson de Marie Myriam *Un banc, un arbre, une rue*.

Avec *Trompeten echo*, nous voici entraînés dans la *Ländlermusik*, un morceau de pain et de fromage, les flonflons, il ne manquait plus que les chopes de bière !

Bref, *Il en faut peu pour être heureux!* C'est ce que nous rappelle Cathy et ses choristes avant de proclamer, comme une profession de foi : *Chante comme si tu devais mourir demain!*

En bis, et pour annoncer la seconde partie qui nous attend, Plein Vent chante encore *Java Jive*. Cette pièce comme les autres est intelligemment mise en mouvement (bravo à Marinette et à son équipe). Le talent du pianiste Léo Chevalley (ouah !), la lumière, les accessoires... Tout était là pour le plaisir des yeux comme des oreilles.

« The Postiches » occupaient le plateau après l'entracte. Ces neuf chanteuses (leur nombre

varie de concert en concert) se glissent avec bonheur entre les harmonies serrées, genre barber shop, de pièces allant de *Cabaret* par exemple aux standards du répertoire anglo-saxon de l'après-guerre. Mises en situation aussi malicieuses qu'amusantes. Enchaînements résolument muets, faussement naïfs et insidieusement coquins, dans des ambiances alternant le plein feu et la flamme des bougies... On se croyait dans un relais routier-boîte-à-chansons de la route 66 ! Et c'est en fredonnant « lolipop lolipop » que l'on a gagné la salle des fêtes pour partager l'amitié...

Les Postiches ont enregistré un CD que l'on peut se procurer sur leur site. Nous le présenterons en détail dans une prochaine édition de votre bulletin *En mouvement*.

[www.thepostiche.com](http://www.thepostiche.com)

Patrick Charles





RETOUR SUR...

## Le Val de l'Aire tout en harmonie

En ce premier dimanche de juin, la Chanson du Val de l'Aire donnait son concert de fin de saison en la chapelle de Perly Certoux.

En première partie, forte d'une soixantaine de choristes sous la direction d'Alvise Pinton, nous avons pu apprécier un programme classique varié allant d'un Tchaïkovski (*Légende*) tout empreint de sensibilité et de sérénité au 5<sup>e</sup> des *Zigeunerlieder* de Brahms, très prussien, fort bien accompagné par la pianiste Elena Braitto, devant une salle quasi comble.

Puis la Fanfare du Petit-Saconnex a pris le relais en nous jouant quatre morceaux choisis dans le répertoire proposé lors de son concert célébrant son 100<sup>e</sup> anniversaire, concert intitulé « Promenade au siècle dernier ». Un morceau par décennie, sous la houlette de son chef Vincent Barras. Des pièces emblématiques : des années 20 tout d'abord, nous emmenant dans les manèges et les guinguettes de Montmartre ; des années 30 ensuite avec un Gerschwin déjà plus empreint

de solennité et de gravité ; un *Moon River* nous ramenait dans années 60 ; tandis que *Grease* évoquait les années 70, enthousiasmant le public et nous rappelant, un brin de nostalgie, nos jeunes ou moins jeunes années. Le bis, car il y a eu bis, a consisté en une marche suisse qui a été carrément ovationnée.

En troisième partie se jouait la *Missa Brevis* de Jacob Haan, pièce pour orchestre d'harmonie et chœur composée pour la célébration du millénaire de la naissance du pape Léon IX, réunissant le chœur et la fanfare sous la houlette d'Alvise Pinton. Magnifique messe, même si les cuivres prenaient parfois un peu trop l'ascendant sur les voix. Le *Benedictus*, qui a été repris en fin de concert sous la direction de Vincent Barras, nous a littéralement enchantés.

Catherine Greder

Forum de Savigny

Chorale Plein Vent

Spectacle musical

Banc public

70<sup>e</sup>

Compositions & harmonisations  
Pierre Huwiler

www.plein-vent.ch

**Vendredi 9, Samedi 10 novembre 2018 à 20h15**  
**Dimanche 11 novembre 2018 à 17h00**



RETOUR SUR...

## Ladoré partage la scène du Bicubic avec l'Annonciade

Romont, 2 juin, 20 h 30. Ce soir, c'est spectacle entre mère et fils. Une surprise que je lui fais pour réveiller le chanteur qui sommeille en lui. Il n'est pas très enjoué par deux heures de concert choral mais... je croise les doigts.

Ça y est, ça commence !

Neuf petits loups entre 5 et 7 ans qui chantent trois ravissantes chansons enfantines avec la douceur de leur âge; puis ils sont rejoints par quelques plus grands pour interpréter un canon trop canon ! Une bien jolie entrée en matière que ces voix d'anges qui résonnent dans nos cœurs. Le directeur les guide, tout en délicatesse, avec ses gestes et son corps qui les invitent à l'imiter.

Ce petit concert fait place à une ouverture digne des plus grands Disney ! Le chef nous entraîne dans l'incontournable « Ingonyama bagithi baba » du Roi Lion ! (*L'histoire de la vie*, Tim Rice / Elton John dans un arrangement de Valentin Villard).

Les grands, les petits se répondent avec talent. Un départ prometteur pour ce spectacle qui va mêler l'espièglerie enfantine aux grands questionnements des parents.

C'est magique : chaque chant choisi nous emmène dans le monde de cette famille en or. Agrémentée d'intéressantes chorégraphies orchestrées par Ramona Hierholzer, chaque saynète nous confronte à nos émotions, moments de vie et de nostalgie.

Un moment de pur bonheur lorsque tous nous interprètent *Lâche-moi!* (Clarika / Hugo Renard, harmonisé par Christophe Allègre).

Comédie et chant, un face-à-face facétieux entre les vingt enfants et les trente parents de cette belle famille !

Ça y est c'est l'entracte ! « Maman, pourquoi ça s'arrête, moi je veux que ça continue ! » Je crois bien que mon pari est gagnant. Mon petit chanteur est mûr à point, la deuxième

partie tient ses promesses tant sur scène que dans les yeux de mon fils.

Ça reprend ! *Papaoutai* de Stromae, arrangé par Brice Legée, nous remet en selle. Danse, chant avec nos septante chanteurs qui nous font cadeau de leur talent.

Comme dans toutes les familles, les enfants grandissent. Ils prennent leur indépendance. Ce moment de la vie est illustré par les chanteurs de l'Annonciade, seuls sur scène, nous interprétant quelques pépites. De *On n'est pas à une bêtise près* à *Si maman si* pour arriver à un subtil tableau plein de douceur, une chanson de Yael Naim, transcrite par T. Capelle, *Coward* et ce sont deux solistes de la maîtrise qui nous l'interprètent avec émotion, dans un écrin de voix à nouveau mélangées.

Chaque pièce résonne d'émotion, de joie, de nostalgie, quelques larmes sont même versées lorsque Alice, 7 ans, joue seule au piano la ritournelle bien connue d'Amélie Poulin.

Et ce final, tout en douceur signé Jean-Jacques Goldman, harmonisé par Florian Martinet *Famille* qui rassemble sur scène tous les membres, grands et petits, de cette incroyable « Famille en or » !

Pari gagné à tous les étages comme à tous les âges !

Fabien Volery a su mettre en valeur chaque chœur, trouver la couleur de chaque tableau avec son talent de directeur et le génie humain qui le caractérisent.

La présidente du chœur Ladoré remercie chaleureusement chaque acteur de cet exceptionnel spectacle : les musiciens qui ont su mettre leur talent au service des chanteurs, l'éclairagiste et le sonorisateur qui nous ont permis de vivre cette expérience dans toutes ses dimensions ainsi que le travail indispensable des deux comités sans qui rien n'aurait été possible.

Et le pari est gagné... ce soir mon fils désire chanter à nouveau. Et le chef a dit « oui » !

Anne Clément



RETOUR SUR...

## Chorège reçoit ses amis

En ce dernier samedi de mai, c'est au temple de Payerne que Chorège reçoit ses amis. On a bien fait les choses : apéritif de bienvenue, aubade en extérieur tandis que le jour commence à décliner, entrée en cortège dans l'édifice... Et dès lors, page après page, le chœur nous offre des pièces variées, alliant subtilités d'écriture et finesse d'interprétation.

Il a été choisi de mettre en résonance les pièces chorales et les peintures aux couleurs chaudes de Rose-Marie Cusin. Par ailleurs, pour enchaîner le tout, de brèves pièces en vers de différents poètes soutiennent le message de la musique. Couleurs, mots et notes... Le ton est donné.

Après les trois pièces en extérieur, *Quand la Marie* (Oscar Lager) exhumée fort à propos des éditions A Cœur Joie, *Pour un lac* (Francis Volery sur les mots de Gérard Plancherel) et *Après l'école* (Michel Hostettler sur un poème d'Émile Gardaz), c'est sous les murs du temple que s'expriment les voix.

Temple malheureusement un peu trop exigu pour que celles-ci résonnent pleinement, mais cela n'enlève rien à l'excellence du travail des chanteurs comme du chef.

Belle découverte que cette composition de Fabien Volery et Josianne Haas : *Là où je vais*; là où ils vont, nous les suivons volontiers, à savoir du côté de chez Hostettler pour goûter à trois de ses compositions sur des textes de Gardaz et Heuweekemeijer. Puis nous redécouvrons un *Nocturne* un peu oublié, c'est dommage, de Kaelin sur un texte de Morax.

Successivement, ensuite, une pièce pour voix d'hommes (quelques nouveaux visages dans les rangs masculins !) signée Michel Corboz, *La prière du loup*, à laquelle Antoine Basset prête sa voix de soliste, puis une pièce pour les dames, une version à voix égales de *La montagne* de Bovet qui mêle tradition et nostalgie.

Promenade ensuite parmi « les fleurs et les arbres » de Camille Saint-Saëns, incursion dans le répertoire post-romantique, avant de rester bouche bée devant la version mixte qui nous est proposée de *Lux aurumque* (La lumière de l'or), pièce de Whitacre plus souvent au répertoire des chœurs d'hommes de haut niveau.

Une *Prière pour la paix* signée par le chef Fabien qui alterne moments très harmoniques avec d'autres beaucoup plus serrés avant de se terminer en un carillon de voix qui, espérons-le, augure de la paix retrouvée... Autre composition contemporaine : *Crux ave* du compositeur français Richard Quesnel. Ce salut à la croix séduit par la richesse des accords qui se succèdent.

Plus connu (des pièces qui réveillent des souvenirs sont toujours les bienvenues dans un concert), ce *Gerusalemme*, une des pièces les plus interprétées de Bepi de Marzi.

Pour les amis qui étaient conviés ce soir, voici ce *Coin d'amitié* (Dominique Gesseney / Bernard Ducarroz), ce coin qui nous rassemble, ce coin de pays où chaque concert est l'occasion de partager des mélodies, mais aussi un verre ou deux d'amitié...

A l'heure de la dernière page, Chorège nous offre *Il y a toujours un jour*, un jour où quelque chose de termine, sans nostalgie, avec les yeux tournés vers un nouvel horizon...

En bis, c'est à Francis Volery (qui renforçait les rangs du chœur) que Chorège a emprunté *Pour aimer ce pays*, un dernier écho d'amitié partagée...

Patrick Charles

RETOUR SUR...

## Peer Gynt

Les deux chorales ACJ Le Madrigal du Jorat et Chorège ont prêté leur concours à la représentation de *Peer Gynt* au Théâtre du Jorat (voir *En mouvement* n° 103). Cette version de l'œuvre de Grieg, dirigée pour la circonstance par Stéphanie Jaquier à la tête de l'Harmonie lausannoise, intègre quelques parties chorales dans lesquelles le chœur dialogue avec les personnages. Nous nous sommes approchés des chefs de nos deux chœurs, André Denys et Fabien Volery, pour qu'ils nous racontent leur aventure...

**Avez-vous travaillé chacun de votre côté ou avez-vous réuni vos chanteurs pour ce faire ? La méthode utilisée était-elle le bon choix avec le recul ?**

**FV** Dans un premier temps, chaque chœur a fait le déchiffrage de son côté. Ensuite, nous avons organisé une répétition avec les deux chœurs avant la première « confrontation » avec l'Harmonie lausannoise. Avec les instrumentistes et le metteur en scène, nous avons passé une journée et deux soirs de répétitions la semaine avant le concert. Puis, pré-générale et générale au théâtre. Au vu de la distance séparant des deux ensembles, de la période de l'année et de la relative simplicité des pièces, je pense que c'était mieux ainsi. Après, en ce qui concerne le travail sur l'unité du son du chœur et l'esprit de groupe, c'était plus compliqué.

**Cette expérience de la scène a-t-elle présenté des difficultés particulières, inattendues, spécifiques à la scène ?**

**AD** Déjà, la nécessité du par cœur en norvégien a pris un peu de temps. Sur le plan à proprement parler scénique, tout s'est passé harmonieusement sous – et grâce à – la direction à la fois bienveillante, habile, inspirée et impeccable de Gérard.

**FV** Oui, on s'est vite aperçu que d'être « dans un rôle » et d'assurer les interventions courtes et rapides de certains numéros exigeaient le par cœur. Mais la traduction en français des parties plus « théâtrales » a grandement facilité ce travail.

**L'expérience a-t-elle permis un rapprochement entre les deux chorales ?**

**FV** Oui, mais sans doute pas autant qu'on aurait pu le souhaiter. Les gens étaient très contents d'être dans le projet, de faire connaissance avec d'autres chanteurs et tout s'est très bien passé entre eux. Mais je n'ai pas senti de nouvelles fortes amitiés se créer. Après, ceci reste de l'ordre d'une certaine « alchimie » que l'on ne contrôle pas forcément.

**AD** Heureusement, Gérard nous a proposé quelques exercices de théâtre tout à la fin qui ont créé un peu de joie communicative entre chanteurs. On aurait peut-être gagné à commencer par là.

**La musique de Grieg a-t-elle plu à vos chanteurs ?**

**AD** Beaucoup !

**FV** Oui surtout le choral final qui est écrit vraiment pour eux et qui les a mis en évidence, même s'il est hélas un peu court. Les chanteurs étaient contents d'entendre ces thèmes qui font partie de notre culture musicale et d'y être intégrés, même si les interventions étaient la moitié du temps plus scandées et à l'unisson, donc moins intéressantes pour le chœur à chanter. Elles n'en étaient cependant pas moins amusantes, car elles étaient l'expression du peuple des trolls et c'est très défoulant de « chanter » comme un troll...

**Grieg est-il un compositeur qui a beaucoup écrit pour la musique chorale ? On connaît peu de pièces de lui, non ?**

**AD** Il existe de beaux chœurs de sa main tels *Ave Maria Stella*, peu chantés dans nos contrées, peut-être en raison de la langue...

**FV** Ou les chansons norvégiennes dont *Våren* ; mais c'est vrai qu'il n'y a pas de grande œuvre majeure.

**Qu'est-ce que cette participation vous a apporté (aux chefs comme aux chanteurs) ?**

**AD** Une magnifique découverte musicale. La joie aussi d'être impliqué dans un spectacle de haute tenue, très bien accueilli par le public.

**FV** Personnellement, ce projet m'a permis de retrouver deux connaissances, à savoir

Stéphanie Jaquier et Gérard Demierre comme metteur en scène, avec qui j'ai eu beaucoup de plaisir de collaborer et que je me réjouis de retrouver pour d'autres aventures...

**AD** Sans oublier l'accueil chaleureux et attentif de l'équipe du Théâtre et de son directeur, Michel Caspari.

**FV** Et puis, chanter devant mille personnes, une sacrée audience, cette musique magnifique avec des gens agréables, le tout dans une ambiance bon enfant, c'était un beau cadeau !

**L'expérience est-elle à renouveler ?**

**FV** Pourquoi pas, si l'agenda le permet ! Mais si possible pas pour une seule représentation : c'est un peu frustrant !

**AD** Sans doute, en étant plus attentifs toutefois à la dimension humaine de l'expérience.

**Conseilleriez-vous à d'autres chorales de travailler ensemble pour un projet comparable ? Qu'est-ce que cela apporte ?**

**FV** Naturellement ! C'est enrichissant ! Sortir de sa zone de confort est toujours très sain, même si ça fait un peu peur au début. Cela permet d'évoluer et d'ouvrir notre champ « d'écoute ». Ça crée de nouvelles amitiés et plein de bons souvenirs à raconter !

**AD** C'est un vent nouveau qui souffle. On s'insère dans un monde plus large. On emprunte une nouvelle orbite. On participe à une aventure avec le plaisir qui en découle sans en assumer les soucis matériels : que demander de plus ?



RETOUR SUR...

## Une nuit d'poésie

Il n'a que 5 ans, mais déjà on ne présente plus le Chœur Auguste, cet ensemble à géométrie variable, composé généralement d'une quarantaine de jeunes Lausannois et dont les concerts affichent toujours « complet ». Cependant nous n'hésitons pas à enfoncer le clou.

En 2013, Jérémie Zwahlen, jeune chef talentueux, crée le Chœur Auguste. Depuis, chaque saison s'articule autour d'un projet original avec des arrangements musicaux atypiques. Comme il le dit lui-même, il veut « extraire la beauté de la laideur » ; nous avons pu le constater et nous apercevoir que ses chanteurs visent le même objectif !

On peut citer les concerts antérieurs, tous sous le label « nocturne » :

2014 - A night at the Opéra

2015 - A night at the Chelsea Hôtel

2016 - A night with Cash

2017 - Une nuit avec Camille

2018 - A night with Presley

En cette année 2018, le Chœur Auguste, sous la direction de Jérémie Zwahlen monte un spectacle inédit et revisite quelques perles des Têtes Raides, des Ogres de Barback, de Mano Solo, d'Hubert-Félix Thiéfaine et des Bérurier Noir. Il est accompagné par le groupe Format A'3, à la longévité remarquable, renforcé par d'autres musiciens, dont deux musiciens-choristes. A noter aussi que le groupe Format A'3 accompagne également Thierry Romanens dans ses derniers spectacles.

Avec de tels arguments et attirés par une magnifique affiche en noir et blanc, il nous était impossible à Bernard et moi-même de faire l'impasse sur ce spectacle. Nous avons donc bravé les difficultés, fait des pieds et des mains pour trouver deux billets ! Mais l'effort en valait la peine.

Le vendredi 1<sup>er</sup> juin 2018, nous voici donc dans la très belle salle (180 places) de la Maison de Quartier de Chailly à Lausanne.



A peine entrés, nous sommes interpellés par les « décors » réalisés par des élèves de sixième année de Cully. La mise en espace du spectacle est signée Jonas Lambelet.

Le concert débute avec un retard de vingt minutes : il a fallu jouer d'adresse pour trouver une place à chacun. C'est à ce moment-là qu'une des statues du décor, celle de l'affiche, à la surprise générale et après plus d'un quart d'heure de parfaite immobilité, s'anime : l'acteur-choriste se lève et nous entraîne au *Café de la Marine* des Têtes Raides. Bravo l'artiste et à la tienne !

Par la suite et grâce à leur dynamisme et à leur énergie, notamment lors de leurs déplacements, les éléments de décors ont peu à peu formé un mur aussi artistique que poétique en fond de scène.

Intermèdes sans fioritures mais d'une parfaite justesse. Humour subtil. Musiques entraînantes ou mélancoliques.

Nous avons beaucoup apprécié quelques petites perles d'une rare poésie et d'une liberté de ton qui nous ont conduits de la gare « tendresse » à la station « mélancolie ». A l'arrêt « énergie », ce texte des Bérurier Noir, déclamé comme un slam : *Salut à toi...*

Retour pour conclure à la case « tendresse » avec le *P'tit Chat* des Ogres de Barback.

Notre



a vraiment vibré tout au long de cette soirée en compagnie du Chœur Auguste, qui nous a offert un spectacle « impérial » ! Merci à toutes et à tous.

Pauline Gobits



RETOUR SUR...

## La musique et la voix comme un pont entre les régions linguistiques

Expérience originale que celle dont l'idée a germé dans la tête de Mario Pacchioli.

Comment ? Vous ne connaissez pas encore Mario Pacchioli ? J'éclaire votre lanterne : ce jeune homme (il n'a que 37 ans) est né dans la Surselva, une vallée des Grisons, au sein d'une famille musicienne. Alliant chant et piano dans sa formation, une fois ses études terminées à la HEP des Grisons, il se consacre à l'émission MusicStar et se fait connaître sur le plan national. Il n'a que 23 ans quand il reçoit son premier disque d'or pour un album qui se place rapidement en tête des SwissCharts. Il perfectionne son jeu pianistique à Los Angeles, puis il se passionne pour le théâtre. Il jouera notamment dans le *Songe d'une nuit d'été* de Shakespeare. Il termine en 2012 une formation d'acteur à Paris. Il est coauteur avec Laurent Brunetti de l'œuvre musicale *Pêcheurs de rêves*. On le voit, Mario Pacchioli a plus d'une corde à son arc et marier les genres ne lui fait pas peur.

Passionné par le romanche, il s'est emparé d'une vingtaine de poèmes écrits par des auteurs de son canton natal et les a mis en musique pour sa voix et un orchestre symphonique.

Le soutien de la Confédération et l'enthousiasme de diverses personnes lui ont permis de construire le pont musical évoqué en titre : pour plusieurs des pièces, Mario Pacchioli imagine une partie chorale qu'il décide de confier à un chœur romand. Une rencontre entre deux cultures latines. Le chœur choisi n'est autre que la Chanson de Fribourg (dirigée par Jérémie Zwahlen, nouveau venu dans notre délégation musicale). Le choix de Fribourg n'est pas innocent : canton bilingue, il symbolise à lui seul le lien entre les deux rives de la Sarine qui s'affiche bien comme un lieu de rencontre plutôt que comme le fossé trop longtemps stigmatisé.

Les 25 et 26 mai, le public de l'Equilibre à Fribourg puis celui de Coire découvraient

donc la création, devant un parterre fleuri ! Avec sur scène la magnifique Kammerphilharmonie Graubünden (dir. Jérôme Kuhn), voici qu'éclate un joyeux mélange de styles, souvent influencé par le séjour aux States, les pièces séduisent rapidement un public qui ne savait guère ce qu'il allait découvrir. On passe allègrement du ternaire au rythme de tango, de la chanson aux contours intimistes à des moments tonitruants où l'orchestre peut s'en donner à cœur joie !

Si le tout est chanté en romanche, l'expression corporelle de la vedette du jour, soutenue par les résumés du programme, nous permettent de suivre parfaitement le propos ! Ces petits moments qui racontent la nature, la famille, l'enfance, le temps qui s'écoule... On entre peu à peu dans un univers qui rend hommage à la langue romanche tout en assistant à un récital très « variété » aux accents de Broadway par moments.

De cette expérience, un souvenir tangible demeure : un livre-disque la relate, réunissant les textes des poèmes (avec leurs traductions en français et en allemand), de belles illustrations des Grisons sous l'hiver, des photos de répétitions, des biographies aussi bien du compositeur que de tous les poètes choisis, et naturellement le résultat musical sur le CD.

Le titre ? C'est vrai, je ne vous l'ai pas encore dit : « REMAS » (rimes).

Vous êtes curieux ? Vous trouverez cet objet sur le site du compositeur : [www.mariopacchioli.com](http://www.mariopacchioli.com) (Remarque : attention, sur le CD ne figurent pas les pièces avec la Chanson de Fribourg !)

Patrick Charles

RETOUR SUR...

## Chante-moi un prénom Un concert du chœur Sapaudia



Christian Gerber, pressenti pour le Comité comme annoncé dans notre bulletin précédent, est un chef de chœur professionnel. Il dirige actuellement quatre chœurs : le chœur mixte Le Cœur qui chante d'Orzens-Oppens (Vaud), le chœur Sapaudia à Meyrin (Genève), le chœur mixte de L'Étivaz (Vaud) et le chœur mixte L'Air de Rien à Dompierre (Fribourg). De plus, il est le chef qui dirige le projet « La Tour-de-Peilz remonte le temps », projet qui réunit plus de cent septante chanteurs.

Nous reviendrons ultérieurement sur la carrière de Christian Gerber. Dans ce bulletin, nous souhaitons mettre un coup de projecteur sur le chœur Sapaudia. Ce chœur a été fondé en septembre 2001 par Jean-Luc Menetrey qui en a assuré la direction musicale jusqu'en 2011. Christian Gerber le dirige depuis 2013.

Mais quelle est la particularité de ce chœur qui nous incite à vous le présenter ? Sur son

site, Sapaudia met en avant le fait qu'il est un chœur dans lequel on a plaisir à chanter. Cela n'est pas unique ou particulier. Par contre, depuis 2003, Sapaudia présente la particularité d'être à la fois société communale de Meyrin (Suisse) et association française selon la Loi 1901 à Divonne-les-Bains (France). Il s'agit donc, caractéristique rare à notre connaissance, d'un chœur transfrontalier. Certes, dans cette région les collaborations transfrontalières sont nombreuses et intenses. Mais les responsables de Sapaudia ont pris le parti d'inscrire cette association dans deux réalités politiques institutionnelles différentes. Et alors qu'il ne répète qu'à Meyrin, année après année, Sapaudia présente régulièrement ses spectacles au Forum de Meyrin et au Théâtre de l'Esplanade de Divonne.

Le plaisir de chanter proclamé sur leur site, nous l'avons constaté lors de leur spectacle présenté fin mai 2018 intitulé « Chante-moi un prénom ». Magnifique concert de variété où, prenant prétexte des prénoms évoqués,

les chanteurs de Sapaudia dans une mise en scène de Gérard William alternent des sketches, saynètes et chansons du répertoire francophone accompagnées magnifiquement par l'orchestre Nicolas Hafner. Tirant pleinement parti de la technique offerte par les éclairages est particulièrement soigné et produit des effets visuels proches des grands shows ou des émissions de variété de la télévision.

L'immense travail nécessaire pour assurer un tel spectacle est largement récompensé. Non seulement le public est présent en grand nombre, mais il exprime avec force son enthousiasme comme en témoignent les nombreux rappels. Christian Gerber semble parfaitement à l'aise dans ce répertoire, même si celui-ci ne représente qu'une facette de ses goûts et intérêts musicaux. Il est bien évidemment très heureux lui aussi du succès de Sapaudia.

Pierre Jaccard



### CARNET NOIR

Quelques lignes pour se souvenir : il y a deux ans, Nicolai Schlup nous quittait subitement, laissant le monde choral romand dans le désarroi.

In memoriam, les chanteurs de Mont-sur-Rolle, Grancy, Lonay et Morges, sous la direction de l'ami Alain Devallonné, interpréteront ses œuvres à la Salle du Vieux Moulin de Saint-Prex les 3 et 4 octobre. Détails sur notre site (diaporama).

RETOUR SUR...

## Le Chœur Saint-Michel en Palestine



Un voyage, c'est avant tout une suite de trajets en voiture, en car, en avion et à pied. Le 23 juillet 2018, le Chœur Saint-Michel se lève au milieu de la nuit et entame le début de son périple. Invités par l'association palestinienne Al Kamandjati, les jeunes choristes se préparent à vivre deux semaines en Terre sainte où ils auront la chance de chanter la 9<sup>e</sup> symphonie de Beethoven, dirigée par leur chef Philippe Savoy. Nous partagerons la scène avec les solistes fribourgeois René Perler (baryton) et Jonathan Spicher (ténor) et, au-delà des frontières, avec des chanteurs et des musiciens venus du monde entier.

Quelques jours avant notre départ, nous apprenons que des musiciens américains avec lesquels nous devions jouer n'ont pas pu franchir la frontière israélienne et ont été renvoyés dans leur pays. C'est donc avec appréhension que nous atterrissons à Tel Aviv. Une de nos choristes, malgré son passeport suisse, se fait mettre de côté et interroger davantage que les autres : son père est turc. Fort heureusement, elle revient vers nous au bout de quarante minutes et, l'effectif au complet, nous montons alors dans le dernier transport de la journée : un car qui nous conduit à Jérusalem. Nous dormirons et passerons une grande partie de notre temps à la « Maison d'Abraham », hébergement situé à trente minutes à pied de la vieille ville. Nous découvrons très vite le toit du bâtiment et les premières émotions surviennent lorsqu'un magnifique coucher de soleil inonde l'incroyable panorama de Jérusalem qui nous est offert. Alors, spontanément, nous chantons.

Le premier réveil en Palestine se fait tout en douceur et déjà notre première répétition a lieu. Une jeune Palestinienne nous aide au travail de notre prononciation sur quelques chants en arabe. Ensuite, une longue pause s'offre à nous et nous permet alors de visiter pour la première fois la ville de Jérusalem. Après cette visite, nous entamons le travail sur la 9<sup>e</sup> symphonie de Beethoven en faisant la connaissance de notre coach vocal et bientôt ami, le valaisan Alain Carron. Une fois cette partie a cappella de la répétition terminée, nous rejoignons l'orchestre pour faire connaissance avec toutes les personnes qui participeront avec nous à ce grand projet ainsi que pour nous imprégner de cette musique qui nous accompagnera tout au long de notre séjour. La journée se termine autour d'une bière locale pour certains ou autour de jeux de société pour d'autres.

Les répétitions s'enchaînent et le soir du 25 juillet, un petit groupe de chanteurs est invité à donner un concert privé lors d'une réception dans la résidence du chargé de mission suisse auprès de l'autorité palestinienne, Julien Thöni. Vin, petits fours, sourires et musicalité sont au rendez-vous.

Le soir du 26 juillet, notre tant attendu concert à l'église Sainte-Anne de Jérusalem, lieu de naissance de la vierge Marie, prend place. Les sons produits par nos voix dans cette église promettent un premier concert unique : l'acoustique du lieu est sensationnelle. Les promesses deviennent réalité, les larmes et les frissons nous envahissent et resteront gravés dans nos mémoires.

Le second concert a cappella est donné à Ramallah où nous avons le plaisir de chanter avec un chœur d'enfants palestiniens, le Ouday's choir. Nous chantons ensemble *Ana Tifl Filistini* et *Hadi ard ejdoudi*, deux chants arabes qui, grâce aux sourires et aux voix de ces enfants, nous font frissonner de bonheur.

A partir du dimanche 29 juillet, nous nous concentrons sur le travail de la 9<sup>e</sup> symphonie de Beethoven afin de nous préparer aux quatre concerts qui nous attendent. Travail vocal par voix séparées, regroupement des voix et enfin répétition avec l'orchestre et avec le maestro : voici le programme typique d'une journée bien remplie.

1<sup>er</sup> août 2018 : jour de la fête nationale. Une journée qui a deux fois plus d'importance que les autres commence. En effet, le premier concert « Beethoven » se profile dans une majestueuse église allemande, à Jérusalem. Notre verdict : une première représentation réussie et un public conquis. A la suite de notre concert, nous sommes accueillis par la communauté suisse de Jérusalem pour célébrer notre fête nationale en dégustant du bon vin et fromage suisses. La soirée est rythmée par nos chants et par la joie qui se lit sur chaque visage.



La deuxième représentation de cette 9<sup>e</sup> symphonie se déroule le lendemain dans une université de Bethléem. C'est une réelle puissance qui se dégage de ce concert, les musiciens ne cessent de s'améliorer et notre connaissance de l'œuvre nous permet d'ouvrir nos voix et nos cœurs : nous nous sentons vivants.

Les deux derniers concerts prennent place à Naplouse (ville du savon et du knafeh) et Ramallah. Les deux salles pleines accueillent un public réceptif et enthousiaste. L'interprétation de l'hymne palestinien *Biladi* en début et fin de concert regroupe toutes les nationalités sous la même cause chère à nos cœurs. Les adieux sont émouvants mais remplis d'une promesse de retour.

Deux semaines, deux concerts a cappella, une symphonie interprétée à quatre occasions différentes, environ cent cinquante musiciens, de magnifiques et inoubliables rencontres, d'innombrables sourires, des moments magiques, mais aussi la souffrance d'un peuple réduit au silence et sa libération au travers de la musique... Ces moments exceptionnels nous ont permis, le temps d'un voyage, de vivre de manière plus intense et sont désormais ancrés en chacun de nous.

Christine Pittet et Quentin Seydoux



RETOUR SUR...

## Rencontres internationales de chœurs d'hommes Vallée de Joux 2018



Ces 17, 18 et 19 juin derniers, Le Brassus nous a enchantés.

Chorale du Brassus

Pokroffchoir de Moscou

Coro la Rupe du Piémont

Chœur de l'armée française

Männerstimmen de Bâle

... Ces six formations masculines ont conjugué leurs efforts et leur talent pour nous offrir trois jours de musique et d'émotion.

Les qualificatifs manquent pour évoquer les moments magiques vécus au long des prestations des chœurs présents pour la 5<sup>e</sup> édition de ces désormais incontournables rencontres.

Saluons une fois de plus l'heureuse initiative de la Chorale du Brassus grâce à qui nous découvrons tous les deux ans des groupes prestigieux et enchanteurs. La cuvée 2018 a tenu ses promesses.

Espagne, Russie, France, Suisse et Italie avaient rendez-vous pour partager sans concourir, échanger dans l'amitié, charmer sans retenue. Le nombreux public, envoûté, transporté, enchanté par ces sonorités si diverses n'est

pas resté indifférent aux atmosphères transmises par ces magnifiques voix masculines.

Les groupes se sont succédé avec leurs spécificités historiques et géographiques. A chaque fois la musique et les voix nous atteignent et nous transpercent. Chacun raconte, dans sa langue, une histoire que l'on ne comprend pas forcément mais qui nous touche par son interprétation. L'engagement des choristes, leur envie de nous faire partager un moment de leur histoire, leur plaisir de chanter n'ont d'égal que leurs qualités vocales.

En ce mois de juin 2018, l'âme du Jura a frémi. L'interprétation de *Terre jurassienne* par les Männerstimmen de Bâle en a bouleversé plus d'un.

Il est bon de redécouvrir son répertoire quand il est habillé d'un costume réajusté. Vous voulez en savoir davantage ? [www.richvj.ch](http://www.richvj.ch)

Ne manquez surtout pas la prochaine édition, ce sera en 2020 !

Edwige Clot



RETOUR SUR...

## Des chanteurs ACJ ont célébré le blé et le pain à Echallens...

### Automne 2017

A l'occasion du week end « Bravo la Voix », nous apprenons que, du côté d'Echallens, on serait intéressé par quelques ténors supplémentaires pour la Fête du blé et du pain l'été prochain... Renseignements pris, ils seraient d'accord d'accepter aussi nos épouses...

Faut-il s'engager dans cette aventure, sachant que cela représente trente-six déplacements à Echallens (nous habitons Genève), le mois d'août 2018 presque totalement occupé... Ça fait beaucoup d'heures de voiture en vue, dilemme...

Finalement, l'excellent souvenir que nous avons gardé de l'édition 2008, où nous avons chanté « Grain de Folie » sous la direction de Pierre Huwiler, fait pencher la balance. Nous nous lançons !

Dès les premières répétitions, nous découvrirons une partition intéressante, agréable à chanter, composée pour l'occasion par

Daniel Perrin et Lee Maddeford, pas trop difficile, mais avec une structure assez complexe, avec des interventions réparties entre chœur tutti, chœur avancé, chœur de solistes, chœur d'enfants. Nous sommes accompagnés parfois par une harmonie, parfois par une musique enregistrée. Au vu de cette complexité, nous aurons droit à garder nos partitions, je dis ouf !

Nous faisons connaissance avec notre chef Dominique Tille, avenant, volubile, très compétent, qui sait communiquer sa bonne humeur à tous et rendre les répétitions agréables. Les deux cents chanteurs sont pour la plupart d'un bon niveau, nous parvenons rapidement à produire quelque chose de sympa. Nous apprécions aussi l'activité attentionnée de Tanja, qui gère au mieux la transmission des informations et les soucis des choristes. Aurore, Lancelin(e) et Barral, les trois héros, viennent nous raconter l'histoire. Utile, car auparavant, je n'avais pas tout saisi !



En juin arrivent les répétitions avec l'harmonie La Lyre d'Echallens, dirigée par Marco Forlani. Ils sont très bons ! Ça promet ! Dominique et Marco, séparés par une bonne distance, devront diriger à deux, suivant parfois la musique enregistrée, se coordonnant avec les acteurs. Ils gèrent cette complexité avec bonhomie et compétence.

### Août 2018

Jour J-5... Nous avons eu les séances de « sound check », celles de « mise en place », de « filage technique » destinées à gérer les questions de disposition des micros, de réglages du son et des lumières, de calage des interventions des acteurs, de l'harmonie, du chœur, des figurants, des deux grues permettant le transport de certains éléments du décor, des éléments pyrotechniques...

Tout cela est très complexe à mettre en place, tout ne fonctionne pas du premier coup, ni même parfois au deuxième... J'admire le travail de ceux qui gèrent tout ça, de l'équipe technique, de ceux qui ont conçu et organisé cet ensemble. Impressionnant !

Pour le chœur, patiemment installé sur ses gradins, soumis à la canicule, puis à la pluie, tout ça est, ne nous mentons pas, bien long et fastidieux. Mais il y a aussi des moments magiques, où nous voyons apparaître des éléments de décor, parfois aériens, ou des mouvements des figurants vraiment spectaculaires, équipés de costumes magnifiques. Nous voyons aussi les figurants répéter avec concentration, les personnes chargées de la technique se démener pour que tout fonctionne (il y a du boulot...).

Sur le trajet du retour, entre Morges et Coppet, les questions, parfois chargées d'inquiétude, fusent dans la voiture.

- Les gradins seront-ils pleins ?
- Les spectateurs vont-ils apprécier ?
- Le rythme du spectacle, qui nous semble un peu lent sur certaines scènes, va-t-il plaire ?
- Mon vieux papa va-t-il comprendre l'argument ?
- Les piles des micros vont-elles tenir pour la durée du spectacle ?
- Barral réussira-t-il à nous chanter proprement ses trois mesures à la fin du n° 17 ?
- Au n° 51, les ténors vont-ils parvenir à un accord pour chanter la même mélodie ?

- Va-t-on avoir de la lumière sur nos partitions au bon moment ?
- Les pétards vont-ils péter, les feux d'artifice feux-d'artificer ?
- Les trois héros vont-ils parvenir à monter dignement dans leur charrette ?
- Pourra-t-on éviter que le dragon prenne feu ?
- Va-t-on éviter la pluie ?

Au vu de l'évidente envie de bien faire que montrent tous les participants à cette très belle aventure, je suis bien persuadé que dans cinq jours, pour la première, on pourra répondre par l'affirmative à toutes ces questions ! Quoique... concernant mon papa et la pluie, rien n'est sûr...

Pascal, ténor du rang 6, place 4



Marianne et Claudine  
Deux soprani, rang 12

### Pas de trêve estivales pour elles non plus...

Pas de trêve chorale estivale cette année pour nous, nombreux membres A Cœur Joie. En effet, nous vivons la 4<sup>e</sup> édition de la Fête du blé et du pain, ce rassemblement qui a lieu tous les dix ans !

### La magie d'une fête exceptionnelle

C'est avec grand plaisir que nous avons apporté notre contribution à l'exécution de cette création glorifiant le blé et le pain. Pouvoir participer à ce spectacle médiéval divertissant, musical et spectaculaire est un cadeau.

Chaleureusement accueillis et encadrés par des membres de l'organisation, nous avons vécu une magnifique aventure, exigeante néanmoins, et dans une ambiance de travail aussi minutieuse que détendue grâce à la sensibilité de notre chef de chœur Dominique Tille, qui a su nous transmettre sa passion pour l'art choral. Enrichies de cette expérience, nous ne pouvons que vous encourager à goûter une fois à l'un de ces événements choraux d'envergure et gageons que vous serez conquis !

La prochaine édition challoise aura lieu en 2028. Pas si loin... dix ans passent tellement vite !



RETOUR SUR...

## Chœur de mon Cœur

C'est un vendredi soir de mai, les chaleurs du printemps nous réunissent à l'extérieur pour des accolades, des sourires échangés et complices entre gens qui se connaissent et se reconnaissent.

La salle se remplit rapidement.

Nous sommes une bande d'amis fidèles chanteurs, ainsi que tous leurs potes, familles et les anciens venus soutenir cette belle brochette de jeunesse.

Tous sont là pour une fois encore être emportés par le Chœur de mon Cœur. Nous ne sommes pas déçus, quel superbe programme encore une fois !

Nous sommes emmenés dans des tableaux colorés, dynamiques, entraînants, sur des chorégraphies qui bougent, qui balancent, qui ne laissent pas de répit à nos corps qui s'emportent, à nos mains qui applaudissent à tout-va.

On passe du superbe medley en l'honneur de Michael Jackson à des morceaux plus calmes, ainsi que cet émouvant hommage à Maurane, tout juste disparue...

L'ambiance atteint son apogée et sur les bis réclamés, les applaudissements ne tarissent pas : un retour sur scène, encore, encore !

Quelle magnifique soirée nous avons passée ! Qu'elle est belle cette jeunesse, qu'elle fait du bien ! On ne peut qu'espérer qu'elle perdure.

Bien sûr ce n'est pas fini. On se retrouve au bar, à la buvette avec les anciens, avec ceux qui chantent de bon cœur et on continue jusqu'au bout de la nuit.

À l'année prochaine le Chœur de mon Cœur et merci pour tant de bonheur.

Patricia et Christophe



RETOUR SUR...

## Moudon... Qui dit « populaire » dit « bénévolat »

A Cœur Joie, représenté par quelques bénévoles irréductibles mais épuisés, a donc participé au festival des musiques populaires. Que ces engagés soient ici chaleureusement remerciés.

L'édition 2018 du Festi Musiques de Moudon a déroulé son cortège de concerts dans la cité broyarde au cœur de juin, sous des cieux cléments. Pas de couacs, un public conquis, même si, à vue de nez, un peu moins nombreux que dans de précédentes éditions, des ensembles venus de loin parfois. Malheureusement, pas de chorales du mouvement ACJ cette fois (il y en avait trois l'an dernier).

Le festival se veut « de musiques populaires », même si l'appellation est sortie du titre officiel de la manifestation, peut-être parce qu'être « populaire » peut paraître aujourd'hui dépréciatif ! Et pourtant, quelle plus belle noblesse que celle du peuple ? Un peu comme si la ville et le monde (comme dirait le pape François) se réappropriait ce

qui lui a toujours appartenu ! Festi Musiques, Fête de la musique du 21 juin, autant d'occasions de célébrer le plaisir de faire de la musique, du chant, et surtout de le faire ensemble, de partager son enthousiasme. Mais qui dit populaire dit aussi, le plus souvent, amateur, et donc peu de moyens financiers. La réussite, voire l'existence même d'une telle manifestation n'est possible qu'avec l'engagement de nombreux bénévoles !

Je suis admiratif devant l'énergie dépensée par une poignée d'âmes volontaires qui donnent jusqu'à l'épuisement pour accomplir des tâches qui n'ont pas de nom, qui cassent le dos, font transpirer, donnent des cloques dans les mains, demandent patience et temps mignon, et ceci durant leurs rares jours de congé. Et tout ceci pourquoi ? Pour que la fête continue, pour qu'elle soit belle encore.

Du côté de la SCCV comme d'ACJ, nous nous engageons à tenir une buvette des chanteurs,



une des entrées d'argent non négligeable du festival, et dans l'animation de Saint-Etienne.

Cette année ACJ assurait le samedi. Malgré des appels répétés auprès de nos membres, ce ne sont que cinq bénévoles qui ont assuré le job de 10 h à 20 h (nous n'avions pas les forces vives pour aller au-delà de cet horaire). Sur les cinq, deux font partie du comité ACJ, et un troisième a accepté de nous aider dans l'église alors qu'il n'est même pas membre ACJ.

Avouez que c'est un peu rageant en regard du nombre de chorales et d'individuels du mouvement... Sans doute nous y sommes-nous mal pris... Mais le fait est là !

Ce qui surprend, c'est que si le festival appartient au peuple, c'est aussi au peuple de le faire vivre et perdurer... « Populaire » et « bénévolat » ne peuvent qu'aller de pair ! Encore une fois, si tout repose sur si peu de personnes, celles-ci ne vont pas tarder à se

décourager et à jeter l'éponge ! Mouiller la chemise de temps à autre, c'est le prix à payer pour continuer à pouvoir pratiquer le loisir que l'on aime et à conserver des podiums qui permettent de montrer ce que l'on a mis tout son cœur à préparer, répéter, peaufiner...

Notre phalange des « Coude-Pouces » n'a malheureusement pas encore trouvé ses forces et son organisation. Si vous avez des idées pour faire mieux, confiez-les nous !

Sur cette page, pour les remercier, les binettes de nos rares engagés ACJ Moudon 2018.

Pour le reste, parmi les prestations Saint-Etienne de l'année que nous avons l'honneur d'encadrer, une mention toute particulière pour les « Z'ELLES » qui savent mêler musique, mouvement, humour, sensibilité et finesse ! Merci à elles et à tous les autres bien sûr.

Patrick Charles



## LE CHANT CHORAL – TOUT UN MONDE

### La parole au critique musical

**Alain Devallonné nous parle de cette fonction, ce qu'il fait dans le langage poétique qui est le sien...**

Lors d'un rassemblement choral (giron, fête cantonale...), les organisateurs souhaitent généralement la présence d'une oreille attentive aux prestations des groupes. Le rôle de cette personne est d'accorder toute son attention, d'observer avec soin les groupes qui défilent lors d'une telle manifestation. Fort des cours de formation suivis, elle s'appuie sur une grille établie par l'USC : quatre axes importants guident son analyse. J'essaie ci-après d'expliquer les grandes lignes de chaque axe en les illustrant par quelques exemples concrets de remarques constructives que j'ai eu l'occasion d'adresser à des sociétés.

#### Voix

(qualités de base, gestion des extrêmes, diction, attaques, fusion et équilibre)

Sachons cultiver notre organe, lui donner toutes ses couleurs. Relevons l'importance d'une respiration profonde, celle qui permet d'émettre les meilleurs sons. La voix est le miroir de nos sensibilités, la source même de nos émotions. N'hésitez pas à travailler vos voix... L'AVDC propose à cet effet des cours en chorale.

« Je relève un bel enthousiasme, une envie de nous convaincre. La palette sonore pourrait toutefois être plus étendue, plus variée. Apportez davantage de nuances, plus de poésie. Le discours musical est un peu brusque : recherchez l'intimité. L'entrée en matière est une interrogation pleine de doute... »

« D'un bel équilibre des registres résulte une interprétation de qualité. Il s'agit ici d'un fondu-enchaîné, pas facile à réaliser. Les voix se mêlent les unes aux autres et l'auditeur doit se perdre dans cet écheveau. Il faut attaquer sans déranger la ligne mélodique.

Vos aigus sont clairs et les contours harmoniques bien ciselés. »

« Un soliste qui joue son rôle et assure avec une présence vocale soutenue. Autour de cette ligne, tout le tissu prend une dimension colorée. Les aigus sonnent jusque dans leurs extrémités et s'appuient sur les autres registres qui soutiennent l'édifice. »

#### Technique

(prise du ton, mélodie, harmonie, intonation générale, aspect rythmique)

Au commencement était le rythme. Une qualité rythmique est au service de l'expressivité ; elle donne vie et dynamisme aux diverses interprétations. Danser, exulter, surrager, gémir. La palette est large pour pimenter le menu choral. L'articulation est la condition première pour que le texte devienne un réel message transmis à l'auditoire.

« Une belle entrée en matière, le ton s'installe et l'harmonie peut s'épanouir. Un beau travail rythmique qui donne du relief. Un peu de relâchement, sur la fin, occasionne une légère baisse d'un demi-ton. »

« Avec le piano, vous garantes une bonne intonation tout au long de la chanson. J'apprécie la couleur des trois couplets. Dans la coda, vous durcissez un peu : les basses pourraient enchaîner dans la nuance piano proposée, puis s'intensifier pour souligner la dramaturgie. La dernière page pourrait ménager encore plus de nuances, de contrastes afin d'éviter une légère monotonie. »

« Le ton bien intériorisé permet de conserver une parfaite stabilité. Le discours harmonique est clair ; il favorise une écoute agréable. Chaque registre assume son rôle ; agréable émission vocale des voix féminines, des basses, solides, présentes, soutiennent l'édifice, tandis que les ténors, aériens, n'ont aucun mal à convaincre. J'apprécie la couleur et l'équilibre de chaque accord »

#### Interprétation

(connaissance et respect du style, tempo, mise en valeur du texte, phrasé)

Populaire, Classique, Renaissance, Spiritual, Romantisme, Chanson française, Chanson du monde... Les répertoires sont variés ; ils aiguissent nos curiosités et ouvre nos horizons.

« Cette danse est mise en valeur par une bonne présence ; n'hésitez pas à l'exprimer aussi avec le corps. Vous chantez avec entrain et l'accelerando apporte une belle dynamique. Respirez plus profondément avant de relancer la strophe suivante. J'ai aimé le beau decrescendo final, très musical. »

« Cette chanson pourrait, devrait vous convenir. Vos voix sont présentes, les registres peuvent assurer. Il suffirait de vous écouter, de créer un climat sonore adapté. Les couplets, bien différents, sont autant d'occasions de varier, de changer peut-être les équilibres, de privilégier tel ou tel registre. Ainsi, vous surprendrez votre public et votre plaisir vous rendra plus engagés. »

« Cette partition vous habite, vous en donnez une version de qualité. Vous respectez les intentions de l'auteur et les nombreuses nuances proposées. Les voix sonnent et reflètent l'enthousiasme des choristes qui deviennent les acteurs de cette forge. Nous partageons votre vécu et toutes les émotions qui sont les vôtres. »

### Rayonnement

(spontanéité, communication, aura...)

Chantez par cœur, vivez avec le public. Avec les yeux, montrez le plaisir évident que vous avez en chantant. L'art choral est un des ferments de vos vies. Soyons des témoins et des ambassadeurs du plaisir de chanter. Merci à tous les choristes, aux chefs qui recherchent sans cesse harmonie et beauté.

« Votre chœur est souple; il montre de multiples facettes, toujours au service de l'expression. Vous êtes convainçants; cette partition, si bien servie, vous met en valeur. »

« Cette chanson vous convient; vous la maîtrisez. Cependant, elle manque quelque peu d'éclat, d'intensité. A vous de jouer des mots, des phrases, afin de les rendre porteurs de plus de sens. »

« Votre chœur est toujours expressif, vous êtes convainçants; cette partition, si bien servie, vous met en valeur. Je souligne une belle complicité entre la chef et ses choristes. Vous nous donnez envie de vous suivre. Bravo pour cet enthousiasme communicatif, qui plus est dans une partition difficile qui demande une attention toute particulière. »

Pour ma part, j'apprécie tout particulièrement de faire un commentaire à chaud auprès des chorales, afin que chaque chanteur ait la possibilité de profiter de vive voix de ces quelques appréciations et conseils; ce qui n'empêche pas un commentaire un peu plus approfondi envoyé ensuite au chef de chœur. Au critique de trouver les mots qui vont permettre à l'ensemble de progresser. Il ne s'agit pas de démolir ou de décourager: la bienveillance reste de mise!

Etre les témoins d'un instant particulier, communiquer avec engagement le message souhaité. Chaque partition dégage une atmosphère particulière que nous devons partager avec le public. L'image est indissociable du son: demeurer conscients que l'on nous voit bien avant de nous entendre... Tout est musique, de la prise de ton au dernier point d'orgue. Autant d'objectifs communs au chef et à ses choristes!

Alain Devallonné



## DOUZE PARTITIONS SELECTIONNÉES DANS LA RICHE COLLECTION À CŒUR JOIE SUR UN EXCELLENT CD SONT À VOTRE DISPOSITION

Enregistré par l'Ensemble 137 de La Tour-de-Trême il y a quelques mois, ce CD qui remet en lumière quelques petits bijoux éditoriaux est maintenant pressé (voir notre bulletin *En Mouvement* n° 103).

Accompagné d'un commentaire, ce précieux outil est actuellement envoyé gratuitement à chaque chorale ACJ.

Merci à celui qui le reçoit de le remettre au chef, c'est sans doute à lui ou à votre commission musicale qu'il sera le plus utile!

Les membres individuels qui souhaitent également le recevoir, comme n'importe quel autre intéressé d'ailleurs, peuvent le commander pour Fr. 10.- à Sympaphonie S.A., Rue Derrière-Chapelle, CP 407, 1530 Payerne ou par mail à [catherine@sympaphonie.com](mailto:catherine@sympaphonie.com), voire par tél. au 026 660 30 90, il vous sera envoyé dans les plus brefs délais!

Remarque: si vous êtes abonné auprès de Sympaphonie, il vous sera envoyé gracieusement, offert en cadeau par l'éditeur!

Si un tel document suscite votre intérêt, s'avère utile, l'opération pourrait être renouvelée avec d'autres partitions tout aussi intéressantes.

Dans la rubrique *Votre carte ACJ est un plus* en page 56, découvrez l'offre Sympaphonie.



LA CARTE DU CHEF

## André Denys

### Le Madrigal du Jorat, vingt-cinq ans déjà !

Un quart de siècle s'est écoulé depuis le temps où notre bande de copains faisait le tour des écuries le matin de Noël à l'heure de la traite, pour y égrener quelques chants populaires avant un copieux petit-déjeuner à la ferme. Ces heureux moments ont fait le lit du Madrigal qui soufflera 25 bougies dans quelques mois.

L'histoire de notre ensemble s'articule autour de nombreux mots-clés : découvertes musicales, amitié, rencontres, concerts, fêtes, festivals, concours, cogestion, coaching vocal, voyages... Aujourd'hui, il me semble intéressant de dire quelques mots de notre parcours en retenant trois d'entre eux :

### La cogestion

L'ambiance particulière qui règne au sein du Madrigal tient pour beaucoup à son organisation associative : les tâches effectuées traditionnellement par un comité sont partagées

ici entre tous les chanteurs. Un triumvirat coordonne. Un chanteur occupe la fonction de médiateur. On fait appel à lui au besoin.

Pour les chanteurs, il en résulte un fort sentiment de responsabilité et d'appartenance au groupe. L'ambiance est très chaleureuse et l'équipe bien soudée. Comme dans une famille, lors des discussions, l'ambiance peut « chauffer » assez vite car les points de vue s'expriment très librement. Les décisions se prennent néanmoins en bonne collégialité.

### Le coaching vocal

Débutée il y a vingt ans, cette pratique fait partie de l'ADN du Madrigal. Nous avons eu la chance de pouvoir bénéficier successivement des précieuses contributions de Jacqueline Berguer, d'Anne Ramoni et de Vincent Aguetant, tous chanteurs solistes et enseignants. Nous les avons accueillis en règle générale quatre à six soirées par année.



Après avoir animé l'habituel moment de détente corporelle et de culture vocale, ils assistent toujours à l'ensemble de la répétition, intervenant librement pour faciliter la réalisation d'un passage vocalement délicat, corriger un rythme jugé approximatif, reprendre un geste erroné du directeur, donner des indications sur la pièce travaillée...

Cette pratique nous a beaucoup apporté : des compétences et des possibilités nouvelles, mais aussi un souffle d'air frais, de l'élan, de la joie, de la confiance en nous. Nos coaches nous ont ainsi permis d'aborder avec succès de nombreuses pièces délicates et ils ont su « booster » notre plaisir de chanter.

### Les voyages

Eux aussi font partie de l'histoire du Madrigal. Ils ont toujours fait l'objet d'un grand élan collectif et suscité bien des émotions. Certains, quoique toujours émaillés d'innombrables chantées, ont eu un caractère essentiellement

touristique. D'autres ont été davantage axés sur des concerts programmés avant le départ.

S'il fallait parler d'un coup de cœur, ce serait notre participation aux Aventsingen de Vienne en 2013. L'accueil y a été somptueux, les Viennois profondément attachés à l'art choral, les lieux de concerts inoubliables (la grande salle du Rathaus a des airs de Versailles). Une ville littéralement « enchantée » à la veille de Noël. La musique de Mozart est jouée en maints endroits tous les soirs, l'occasion d'entrer dans les plus belles maisons patriciennes et d'admirer autant d'intérieurs somptueux. Le festival accueille des chœurs venus du monde entier, permettant des contacts sympathiques et fructueux. Quant à la tourte Sacher, servie comme il se doit dans un salon XVIII<sup>e</sup>, mieux vaut s'y adonner APRÈS avoir chanté...

André Denys



## OPÉRA

## La Dame de la Mer devient un drame lyrique sous la plume de René Falquet

Depuis que René Falquet a pris sa retraite du mouvement A Cœur Joie auquel il a tant apporté, il n'est pas resté inactif, loin de là. Parmi ses grands projets, il en est un qui le titille depuis 2012 déjà ! Du 31 octobre au 4 novembre prochains, il le verra enfin se réaliser.

Sur la scène de l'Oriental Vevey, la Compagnie François Marin créera un opéra de chambre dont René a écrit la musique, *La Dame de la Mer*. Au départ une pièce d'Ibsen dont François Debluë a tiré un livret, en redimensionnant l'œuvre, l'adaptant au langage musical, limitant le nombre de ses personnages.

René Falquet a bien voulu se prêter au jeu de l'interview. En voici l'essence, sachant que cela ne suffit pas à restituer les deux heures passées en sa compagnie...

**PC** Quelles sont les origines de ce projet ? Au cœur du drame d'Ibsen, le déchirement entre la passion et le devoir. C'est presque

de l'ordre de la tragédie grecque, du mythe éternel, non ?

**RF** Du mythe éternel, absolument ! Finalement les racines de la plupart des œuvres sont les mêmes. De la tragédie grecque ? Aussi, sans doute, puisque le processus de réalisation du projet a passé par tous les écueils d'une odyssée ! On pourrait dire en effet que les dieux se sont ligüés pour contrecarrer celui-ci. Il trouve son origine en 2012. Ayant mis un terme à mon activité de direction, je pouvais me consacrer totalement à la composition. Dès lors l'envie d'écrire une musique pour une œuvre du grand auteur scandinave me poursuit. J'ai un peu l'idée d'une musique de scène. Je rencontre Raoul Teuscher qui vient de monter *Le Revenant* d'Ibsen. Il me suggère alors de m'atteler à l'écriture d'un opéra sur une œuvre du dramaturge qu'il serait prêt à mettre en scène. Je prends contact avec François Debluë qui se met à l'écriture d'un livret. Les grandes lignes de cet opéra se dessinent rapidement, nouveau contact avec Teuscher qui dit

apprécier, mais ça n'avance pas, incompréhension de part et d'autre. On veut « construire » d'un côté alors que de l'autre on veut « déconstruire » ! Le projet finit par capoter et sombre dans le tiroir des oublis. Nouveau contact est pris en 2015 avec Gérard Demierre qui est emballé par l'idée. Les bases sont rapidement posées. Ce sera chez Barnabé avec l'utilisation de l'orgue de cinéma. Le train est sur les rails. Mais une semaine plus tard, Gérard Demierre, atteint dans sa santé doit renoncer. Et *La Dame de la Mer* reste une fois encore sur le bord du chemin ! Le troisième essai est cette fois en passe d'être transformé.

**PC** Écrit-on la musique d'un opéra de la même manière si le texte nous vient du nord comme celui-ci ou sur un texte d'un auteur plus latin ?

**RF** La vallée de Joux qui m'est chère n'est pas si différente des fjords scandinaves ! Le pittoresque se voulait d'inspiration nordique. Le sentira-t-on ?

**PC** Comment s'est passée la collaboration avec le librettiste ?

**RF** Il a eu les coudées franches. J'ai simplement demandé que soient ajoutées des pièces où plusieurs voix se mêlaient.

**PC** Ce n'est pas la première œuvre « lyrique » de Falquet ! On pense bien sûr à tout ce que tu as écrit pour ACJ (*Noé*, par exemple). Mais aussi à la musique d'opérette que tu as composée. Mais n'est-ce pas la première fois que tu utilises le terme d'« opéra » ?

**RF** Opéra de chambre ! A la période classique, les chambres étaient « grandes » (*sourire !*) Opéra veut dire « œuvre » ! Donc... c'est sans doute un opéra de chambre, même si je peux aussi l'appeler drame lyrique.

**PC** La pièce d'Ibsen est placée sous le signe de la « dualité » : passion/devoir – terre/mer – passé/présent – imaginaire/réalité... La composition musicale est-elle aussi placée sous le signe de cette dualité ?

**RF** Oui, mais sans vraiment que je l'aie voulu. Cela s'est imposé...

**PC** Le sujet de l'histoire est sombre. La musique l'est-elle aussi ?

**RF** Non, je dirais plutôt qu'elle est nostalgique. Il y a aussi des passages ironiques, moqueurs, grinçants. Il y a des moments de tendresse aussi. Le final devait être plus léger, mais il a été abandonné, l'auteur du texte et le metteur en scène l'estimant peu en phase avec le sens du drame...

**PC** Peux-tu développer tes références à Lars von Trier et à son film *Melancholia* ?

**RF** Ce film est traversé par la musique du prélude de Tristan. C'est un leitmotiv. Il suffirait à lui seul à créer le suspense. J'ai utilisé ce procédé pour évoquer la mer et ses vagues, métaphores du marin. Il intervient aussi au retour de ce dernier, comme le ressac. Un leitmotiv pour la mort aussi, toujours omniprésente... Elle est là. On la sent errer.

**PC** Penser « cinéma » quand il s'agit d'imaginer des couleurs musicales, est-ce une

évidence pour un René Falquet ? Au-delà de sa vocation lyrique, ton œuvre a-t-elle un côté bande originale de film ?

**RF** Les images, toujours les images... Même sans les voix, ma musique se tient; elle a un côté cinématographique !

**PC** Le choix de l'Oriental pour un opéra... Ce n'est pas une scène trop petite ?

**RF** Non, il s'adapte bien à un opéra de chambre.

**PC** Je vois que l'action se déroule dans différents lieux scéniques ? Comment cette difficulté est-elle traitée par la scénographie ?

**RF** Elle a prévu une zone de jeu libre sur le devant de la scène (un tiers environ), puis la terrasse d'une maison, des transats. On ne joue pas à l'intérieur. Les lieux sont plus suggérés que représentés. L'orchestre quant à lui est surélevé en fond de scène.

**PC** Quelle instrumentation ?

**RF** Un accordéon (la mer, le marin oblige) sous les doigts experts de Stéphane Chapuis, un quintette à cordes et des percussions.

**PC** Et la distribution ?

**RF** Six acteurs chanteurs, parmi lesquels Stephan Imboden, Bertrand Bochud, par exemple. Je travaille actuellement avec Pascale Güdel\* qui accomplit un gros travail – actrice plutôt que chanteuse – pour assumer ce rôle lyrique.

**PC** L'Oriental, puis le Théâtre de Valère à Sion, enfin Le Brassus. Une tournée plus large est-elle envisagée ?

**RF** Elle pourrait voir le jour, mais les contingences sont nombreuses !

**PC** S'il fallait trouver le slogan, l'accroche qui fera se déplacer le public vers Vevey, lequel proposerais-tu ?

**RF** Je dirais : Omar Porras a déplacé les foules au TKM pour découvrir ce drame d'Ibsen. Venez écouter sa version lyrique à l'Oriental !

**PC** Que voudrais-tu ajouter, René ?

**RF** Ma musique a presque toujours été écrite pour des projets précis : *Noé* ou *Exode* pour ne citer que des réalisations des Grands Ateliers ACJ. Dans tous les cas, il s'agissait de musique vocale avec accompagnement. Les exécutants étant des chœurs de chez nous, mon écriture a tout naturellement subi l'influence d'illustres aînés... J'ai peut-être abusé d'archétypes, mais ils me semblaient seuls aptes à exprimer ce que je ressentais. Dans *La Dame de la Mer* c'est différent : il n'y a pas de chœurs et les passages instrumentaux sont très nombreux. Ce sera aux auditeurs de dire si « l'exotisme » nordique m'aura permis de me renouveler.

Patrick Charles

### Réservations

Vevey, 31 octobre, 4 novembre  
17 h 30 / 19 h / 20 h selon les soirs  
[www.orientalvevey.ch/index.php](http://www.orientalvevey.ch/index.php)

Sion, 11 novembre, 17 h  
[www.theatredevalere.ch](http://www.theatredevalere.ch)

Le Brassus, 25 novembre, 17 h  
Ce concert est à entrée libre avec collecte.

\*Fille d'Hermann Güdel qui fut le maître d'œuvre de notre week-end Main dans la Main jurassien de 2015.



### UTILISER À VOTRE AVANTAGE LES FONCTIONNALITÉS DU SITE [WWW.ACJ-SUISSE.CH](http://WWW.ACJ-SUISSE.CH)

Un tutoriel vient d'être réalisé pour aider chaque chœur à utiliser notre site au mieux. Il va être envoyé à chaque chorale. Merci de le transmettre à la personne qui gère vos questions informatiques.

Nous avons déjà rencontré une large partie des sociétés du mouvement pour leur présenter le travail que l'on fait pour elles, et pour les initier à l'usage de notre site. Nous ne sommes pas encore venus chez vous ? Cela ne devrait plus tarder.

Pour les premiers nous sommes prêts à revenir si nécessaire, si d'aventure le tutoriel ne suffit pas. Pour les seconds, le tutoriel devrait vous permettre de mettre le pied à l'étrier, mais nous vous en dirons plus lors de notre visite.

En ce XXI<sup>e</sup> siècle, ce site est devenu notre meilleur moyen de diffusion des informations : les nôtres comme les vôtres. Ne passez pas à côté : c'est le pont vers le monde choral et son public que nous vous offrons !

### ET SI VOUS PRENIEZ LA PLUME ?

C'est avec beaucoup de plaisir que les actuels contributeurs à la rédaction du journal sillonnent les routes, font des interviews, écoutent des disques, lisent des livres, commentent, expliquent, courent après des pistes intéressantes, se font les témoins de vos activités... Ceci pour nourrir avec le plus de couleurs possible les pages du présent bulletin *En Mouvement*.

Mais nos colonnes vous sont ouvertes : vous avez envie de mettre votre grain de sel, de rédiger, de nous aider à faire vivre les pages de notre publication ? N'hésitez plus à nous faire part de vos envies. D'ores et déjà merci à tous ceux qui ont déjà répondu présent : compte-rendu, relecture, courroie de liaison, articles de fond, vos coups de mains sont précieux !



OPÉRA À BORD - GRAND ATELIER 2018-2019

## Le regard de Philippe Fallot

Ça y est, après de longs préparatifs, le vaisseau a largué les amarres.

Il y en avait des interrogations : L'idée plairait-elle ? Aurons-nous un groupe dynamique et équilibré ? Huitante chanteurs, est-ce gérable sur une scène ? Saurons-nous vendre ce spectacle ? Et plus personnellement, puisque je me suis engagé à diriger des partielles, saurai-je gérer ce répertoire tout nouveau pour moi ? Je disposais de deux solides heures de route pour retourner ces questions avant la première rencontre... avant que la magie d'À Cœur Joie emporte tout. Des locaux merveilleux, tant à Arzier (vue 4 étoiles sur le Mont-Blanc) qu'à Payerne, une équipe d'accueil sympa et efficace et un groupe curieux, impatient et tout de suite enthousiaste. Le répétiteur que je suis va d'ailleurs découvrir avec effroi que les choristes ont tellement bien bossé à la maison qu'ils en savent déjà presque plus que moi sur les partitions...

Leana et Davide, nos commandants de bord, nous ont concocté un programme tellement alléchant ! Nous passons avec bonheur du *Va pensiero* de Verdi au *Carrousel* de Kaelin en passant par un orageux *Dies irae* de Mozart avant le retour du *Sole mio* napolitain.

Les méthodes sont rafraîchissantes : on apprend le texte italien sans partitions, en mimant ce que l'on chante. Les gestes aident à mémoriser les mots. Plus loin, Leana nous permet de découvrir des aigus dont on se croyait incapables. Et pas question de se cantonner au solfège : après quelques heures, on met déjà en scène, tous ensemble, un souper à la sauce Offenbach. Dans la bonne humeur et l'aisance, nous nous découvrons tous des compétences scéniques, un monde dont nous ignorions presque tout au moment de nous engager sur la passerelle. Pas de doute, la croisière s'annonce bien !

Et pour ceux qui n'avaient pas le pied marin et n'ont pas embarqué dans ce paquebot lyrique, réservez déjà les dates de nos escales-spectacles, trois rendez-vous à choix, mais à ne pas manquer :

### OPÉRA À BORD

16 mai 2019 – 20 h.

Divonne-les-Bains – Esplanade du Lac

19 mai 2019 – 17 h.

Cossonay – Théâtre du Pré-aux-Moines

26 mai 2019 – 17 h.

Estavayer-le-Lac – Salle de la Prillaz

Philippe Fallot



L'AVENIR DE BAVOIS REÇOIT CETTE ANNÉE LA JOURNÉE D'AUTOMNE DE L'ASSOCIATION VAUDOISE DES DIRECTEURS DE CHŒURS (AVDC)

Samedi 29 septembre  
GRANDE SALLE DE BAVOIS  
Dès 8 h 15 (heure d'accueil) et jusqu'en fin d'après-midi

Après une brève assemblée générale, l'AVDC propose une masterclass animée par Charles Barbier (chef de l'ensemble vocal de Saint-Maurice).

Mini-concert de l'Avenir, repas en commun, tous les détails dans la revue *A l'Unisson* et sur le site SCCV-AVCD : [www.choeur.ch](http://www.choeur.ch)

La porte de l'AVDC est ouverte aux curieux ! Il suffit de la pousser...

## À L'ÉCOUTE

## Du côté des enregistrements, deux chœurs qui font rayonner l'Île de Beauté

Les voix corses ont été à l'honneur en cet été dans le paysage romand. J'ai eu l'occasion d'applaudir deux ensembles. Je vous suggère un album proposé par chacun d'eux :

### BARBARA FURTUNA – D'ANIMA

À l'instigation des concerts Pleins Jeux d'Yvonnand, l'ensemble Barbara Furtuna a rempli deux soirs de suite le temple de la localité. Ces quatre mâles de là-bas, à l'organe incomparable, ont déclenché des tonnerres d'applaudissements ! Si la discographie de l'ensemble est déjà riche de plusieurs albums, je m'arrête ici sur le dernier paru. Un album studio, particulièrement soigné, dans lequel les chanteurs sont accompagnés par quelques instruments (l'ambiance y est assez différente d'un concert en live).

Si l'on y sent moins la fraîcheur de l'instant propre à l'enregistrement public, on apprécie par contre les riches harmonies, une inspiration profonde, ceci au service de mélodies qui bien qu'actuelles semblent toutes trouver leurs racines dans la terre de l'île.

« D'anima » est le titre de l'album. De l'âme, il y en a beaucoup dans cette douzaine de titres. Et la technique réussit aussi bien à

rendre parfaitement la couleur des voix qu'à nous transporter au cœur des montagnes, sur les sentiers qu'ombragent les châtaigniers.

Un livret nous propose la traduction française de chacune des pièces aux titres évocateurs : *Incantèsimu*, *Lamentu di u castagnu*, *Mare nostrum*, *Miseremini mei*, autant de chants qui évoquent le temps qui passe, la terre qui pleure, les hommes et les femmes qui défendent avec attachement leur île.

Vous trouvez ce disque sous : [www.barbara-furtuna.fr](http://www.barbara-furtuna.fr)



### I CAMPAGNOLI – ODISSEU

Au festival des musiques populaires de Moudon (Festi Musiques), un autre groupe corse était la guest star du samedi à Saint-Etienne. Si l'on peut trouver des points communs avec l'ensemble ci-contre, les deux sont pourtant très différents, ce qui prouve qu'on ne peut pas simplement coller le label « corse » et tout est dit !

L'inspiration est ici plus religieuse, plus ethnique aussi. Pas de concession au marché international : les quatre chanteurs sont corses jusqu'au bout des ongles. Ils nous entraînent dans leur odyssée comme s'ils nous embarquaient dans le bateau « Corse ». Sur la jaquette de leur CD, on peut lire quelques lignes de Jean d'Ormesson : « Vous souvenez-vous de ce soir, sur la terrasse au-dessus de la mer, où I Campagnoli se sont mis à chanter ? Il y a dans ces chants corses tout le bonheur et toute la mélancolie du monde. Ce moment de grâce était comme l'irruption dans notre temps de chaque jour d'une brève éternité ».

Largement religieuses, résolument mélancoliques, infiniment engagées, les interprétations de I Campagnoli nous enveloppent, nous immergent, nous envoûtent...

C'est Victor Hugo qui disait que « la mélancolie, c'est le bonheur d'être triste ». Cette citation me paraît convenir parfaitement aux onze chansons de cet album : *Cantu eternu*, *Lamentu di Maria ghjentele*, *Lacrimosa*, *Memorie*, *In sempiternu*...

Pour plus d'information : [www.icampagnoli.com](http://www.icampagnoli.com)

Patrick Charles



INFOS

## Assemblée générale 2019

### Notre prochaine assemblée générale est fixée au samedi 2 février 2019

Nous serons accueillis par L'Harmonie de Crissier en la salle de la Chisaz.

### En 2019, A Cœur Joie Suisse fêtera ses 50 ans !

Soyez des nôtres pour cette journée festive : l'assemblée n'en aura que le nom puisque la partie administrative et statutaire sera limitée à une portion très congrue. Il s'agira bien plutôt d'une journée de découvertes chorales dont chacun partira avec trois nouvelles partitions apprises (créations ou nouvelles harmonisations) ...

Mais ce sera aussi l'occasion de faire la fête, de partager un repas, de se retrouver, de faire connaissance entre les plus nouveaux d'entre vous et ceux qui voguent en A Cœur Joie depuis fort longtemps déjà. Des surprises vous attendent !

Bloquez cette date et venez nombreux, très nombreux, passer avec nous ces moments festifs et conviviaux.

Des informations plus précises (bulletin d'inscription, horaire) parviendront par courrier ou courriel aux chorales, par l'intermédiaire de notre site et dans le bulletin de janvier pour les individuels !

Et pour marquer cet anniversaire avec brio,

### ACJ s'associe à l'AVDC pour une prestigieuse masterclass avec Eriks Ešenvalds

Eriks Ešenvalds est l'un des compositeurs les plus reconnus actuellement et sa musique est entendue sur tous les continents. Il a remporté de nombreux prix pour son travail. Son écriture se poursuit avec des commandes des BBC Proms, du Gewandhaus de Leipzig et du Grant Park Music Festival de Chicago. Ses compositions figurent sur des enregistrements du Trinity College Choir, du Chœur

de Cambridge sur Hyperion, du Portland State Chamber Choir à Naxos, du Chœur de la radio de Lettonie entre autres. Vous trouverez une multitude d'enregistrements de sa musique sur Youtube.

Cinq places pour se former en tant que chef sont disponibles. C'est une chance incroyable de pouvoir profiter des conseils et de découvrir la musique de ce compositeur qui nous vient de Lettonie. En tant que choriste chevronné (il faut travailler les partitions avant !) ou en tant que chef auditeur, vous avez la possibilité de participer également à l'atelier pour goûter à cette magnifique musique et au savoir-faire de ce chef-compositeur.

ACJ en collaboration avec l'AVDC est fier de pouvoir vous proposer cette masterclass d'une journée au prix exceptionnel de Fr. 35.– pour les chefs membres ACJ ou AVCD (qui seront prioritaires) et Fr. 50.– pour les non membres. Cette masterclass aura également lieu en région lausannoise. Exprimez votre

intérêt en vous adressant à Fabien Volery (ACJ, contact p. 2) ou Nicolas Reymond (pour l'AVDC). Cinq places pour les chefs ! Faites vite ! La masterclass se déroulera en parallèle de notre AG et les deux volets se rejoindront en fin de journée pour une petite prestation offerte à tous par l'Ensemble 137 qui sera le chœur pilote de ce cours de haut niveau.

Pour les choristes qui ont envie de se frotter à cette musique ou pour les chefs auditeurs le prix sera de Fr. 25.– pour les membres (Fr. 35.– pour les non membres ACJ ou AVDC). Partitions, horaires, informations pratiques sur le lieu et l'organisation parviendront en temps utiles aux personnes inscrites et seront disponibles sur notre site.

## INFOS

## Réflexions avec les comités



Le comité d'A Cœur Joie Suisse reçoit des nouvelles contrastées concernant les effectifs dans les chorales du mouvement. Certains chœurs ont le vent en poupe et n'ont aucune difficulté à maintenir un effectif suffisant. D'autres se plaignent d'un nombre de choristes insuffisant ou de la lente érosion de leurs effectifs, d'un nombre insuffisant de ténors ou encore d'une moyenne d'âge élevée.

Bien sûr, cela nous touche car A Cœur Joie va bien lorsque ses membres vont bien. Et nous devons de notre côté également faire des constations analogues aussi bien au niveau des chorales du mouvement que des membres individuels... Ce constat est d'autant plus troublant, questionnant, quand on sait que la relève est beaucoup mieux assurée dans les fanfares de Suisse romande ! Et, de plus, nous sommes nombreux à ressentir la charge et les difficultés croissantes que vivent ceux qui acceptent d'exercer des responsabilités au sein de comités.

Des causes, des explications, des pistes pour essayer de renverser la vapeur ?... Nous en avons discuté, notamment avec une personne qui s'intéresse depuis longtemps et avec pertinence à ces questions lancinantes : Charles Lambrigger, de Gruyères. Lui-même chanteur depuis des décennies dans des chorales de tous genres et de toutes formes, ancien responsable d'entreprise, il nous a proposé ses services pour mener avec nous une réflexion plus approfondie. Très vite, nos discussions nous ont montré la nécessité d'élargir le cercle de nos réflexions et de les partager avec ceux qui se soucient de l'avenir de nos chœurs et de notre mouvement.

Dans ce sens, nous avons pensé qu'il serait utile de réunir ceux qui le peuvent – membres de vos comités, chanteurs intéressés par la question... – pour un samedi de travail de 10 à 16 h afin de partager nos expériences respectives dans un cadre accueillant et propice. Ceux qui n'ont pas de difficultés pour assurer la relève dans leur chœur ou ayant

fait des expériences positives pourraient indiquer aux autres le cheminement suivi. Ceux qui ont essayé quelque chose et n'ont pas réussi pourraient exposer ce qui ne marche pas et ensemble nous pourrions cerner les meilleures pistes.

Comment trouver de nouveaux chanteurs, comment ensuite les encadrer afin qu'ils trouvent dans nos chorales un environnement accueillant, comment éviter qu'ils ne quittent trop rapidement les rangs ?... Autant de questions, parmi d'autres, auxquelles il serait intéressant de chercher ensemble des réponses.

Nous vous adresserons courant septembre un courriel vous précisant les modalités de participation et d'inscription à cette rencontre qui se tiendra sur La Côte, dans la région de Rolle. Nous nous réjouissons d'y collaborer avec vous.

Pierre Jaccard



## CARNET BLANC

Nous nous associons à L'Amitié d'Arzier pour adresser à leur cheffe tous nos vœux de bonheur !

JOHANNA et GRÉGOIRE ont en effet, selon l'expression consacrée, convolé en justes noces le 17 août.

## INFOS

## Votre carte ACJ est un plus du côté des éditeurs !

Rappel : un partenariat avec les éditeurs de partitions vous procure des avantages.

### Dans cette édition...

Notre partenaire éditorial principal, **SYMPAPHONIE**, offre en permanence un tarif préférentiel sur l'intégralité des partitions de la collection A Cœur Joie Suisse (dont il est propriétaire) à toutes les sociétés affiliées à ACJ.

### Quelques nouveautés

#### Dans la collection ACJ

*Chanson bateau* (Gilbert Bezençon, Jean-Luc Dépraz) (4VH)

*Voici Noël* (Charly Torche, populaire) (4VM)

*Ami, mon frère* (Gilbert Bezençon) (4VH)

*Le poète et la mésange* (Francis Volery, Patrick Charles) (4VM)

*Radetzky-Marsch* (Johann Strauss) (4VM)

*Voile au vent* (Gilbert Bezençon, Patrick Charles) (4VM)

*Y'a d'la joie* (Charles Trénet, Raoul Breton, Michel Emer, Gilbert Bezençon) (4VM)

### Quelques autres nouveautés

#### Sympaphonie Editions

*Babylon's falling* (Domaine public, Louis-Marc Crausaz) (4VM / 4VH)

*A tire d'aile* (Charly Torche) (4VM)

*Agnus Dei* (Charly Torche) (4VM)

*Le Rèlodzo* (Francis Volery, François Brodard) (4VH)

*Planète, planète* (Francis Volery, G. Plancherel) (3VE)

*Ne perdons pas ce jour* (Fabien Renevey, Serge Broye) (4VM)

Et beaucoup d'autres...

Le catalogue complet sous :

[www.sympaphonie.ch/sympadoc/accueil.asp](http://www.sympaphonie.ch/sympadoc/accueil.asp)

Pour les chorales, le catalogue des partitions A Cœur Joie Suisse sera joint à l'envoi du CD (voir p. 41).

Les Editions de la **SCHOLA CANTORUM** à Neuchâtel proposent aux détenteurs de la carte ACJ – offre spéciale Noël – une réduction de 25 % sur toutes les partitions contenues dans le disque *Noël étoilé* enregistré par L'Accroche-Chœur (dir. J.-C. Fasel), uniquement des créations toutes récentes, à savoir :

*Bouneu chu têra* (texte : Anne-Marie Yerly, musique : Jean-François Michel)

*Il est né le divin enfant* (Noël populaire français, harmonisation : Emmanuel Barblan)

*Sainte Nuit* (texte et musique : Roland Demiéville)

*Adeste fideles* (mélodie du XVIII<sup>e</sup> siècle, harmonisation : Charly Torche)

*Noël blanc* (texte : Marie-Claire Dewarrat, musique : Dominique Gesseney-Rappo)

*La Marche des Rois* (Noël provençal, arrangement : André Ducret)

*Pèlerin des sables* (ou le quatrième Roi mage) (texte : Serge Rossier, musique : Jean-Claude Fasel)

*Vent d'étoiles* (texte : Jean-Dominique Humbert, musique : Henri Baeriswyl)

*Douce Nuit* (mélodie de Franz Gruber, harmonisation : Jocelyne Crausaz-Murith)

*Naissance* (texte : Patrick Charles, musique : Fabien Volery)

*Visage de Dieu* (texte : Françoise Hostettler, musique : Michel Hostettler)

*Christus natus est* (texte : anonyme 1896, musique : Emmanuel Pittet)

*Les Sapins* (texte : Guillaume Apollinaire, musique : François Ingold)

*Les Anges dans nos campagnes* (Noël français, harmonisation : Caroline Charrière)

Extraits audio et consultation de partitions sur le site [www.schola-editions.com](http://www.schola-editions.com) (onglet dernières parutions)

Offre en or : une partition de chacun des 18 titres + le CD pour Fr. 75.– (au lieu de Fr. 89.–)

D'autres offres de déstockage directement sur le site de la Schola Cantorum.

Les éditions **VOCALIS** à Billens accordent aux porteurs de la carte ACJ une réduction de 10% sur les nouveautés.

Voir page des nouveautés sur le site [www.editions-vocalis.ch/nouveautes](http://www.editions-vocalis.ch/nouveautes)  
Vocalis met en lumière des compositeurs d'ici. Parmi les nouveautés vous trouverez par exemple R. Demiéville, M. Hostettler, C. Torche, J.-C. Bossel, J. Maillefer... Découvrez partitions et extraits musicaux...

**PIERRE HUWILER** offre aux détenteurs de la carte ACJ une remise de Fr. 0.20 par unité à l'achat de tout jeu de partitions (achats de chorales) sur la totalité de sa production. Nous vous transmettrons son catalogue papier une fois par année.

Pour son catalogue informatique [huwiler.wordpress.com/catalogue](http://huwiler.wordpress.com/catalogue)

Quatre nouveautés :



Deux créations sur des textes posthumes de Bernard Ducarroz et deux harmonisations pour Bravo la Voix 2018 en primeur !

N'oubliez pas que vous avez un accès direct vers tous les éditeurs de partitions sur une page de notre site internet [www.acj-suisse.ch](http://www.acj-suisse.ch). Vous êtes éditeur et vous avez été oublié ? Contactez-nous !

## WEEK-END VITAMINE

## Un week-end renouvelé à la découverte de contes d'ailleurs



Pour 2019, notre week-end printanier est fixé aux 16 et 17 mars, toujours à Ballaigues, travaux obligent, non pas à la Bessonnaz, mais à Jura-Rosalay (qui dépend de la même structure).

Nous avons demandé à Jérémie Zwahlen de nous proposer un concept qui s'inscrit dans notre vision de ce week-end. Ce dernier nous propose, en compagnie de ses chanteurs d'entrer dans **LE CERCLE DES MENTEURS**

Quelques explications : Jérémie Zwahlen a, de sa plume inventive, écrit des pièces pour double chœur, solistes, piano, hautbois, et récitant sur des contes recensés dans un livre par Jean-Claude Carrière : *Le Cercle des menteurs*. Cette création sera présentée en janvier 2019 sur Vaud et Fribourg. Le compositeur nous propose donc de nous faire découvrir quelques-unes de ces pièces originales et de nous intégrer, en fin de dimanche, à ses deux chœurs, le Chœur Auguste et la Chanson de Fribourg. Ces contes nous font voyager comme nous avons essayé de le faire lors de nos précédentes éditions vitaminées. De plus, un mini-atelier théâtre animé par Julie Burnier (comédienne et metteur en scène, fondatrice de la Compagnie du Pied de Biche) sera basé sur la narration,

la posture, l'improvisation afin de mieux s'appropriier ces contes d'ailleurs !

Dans la ligne de nos week-ends « Vitamine », vous allez donc chanter du samedi midi au dimanche soir, vous allez être en mouvement, vous allez approcher d'autres cultures et en plus, cette année, vous allez mettre un pied dans la littérature tout en découvrant de nouvelles compositions. En fin d'après-midi, le dimanche, vous serez intégrés au concert donné en l'église de Ballaigues par les chanteurs des deux chœurs du projet. Un moment qui ne manquera pas de séduire son public et auquel nous vous invitons d'ores et déjà à convier tous vos amis !

Ce week-end sera en fait l'occasion de découvrir le jeune chef Jérémie Zwahlen qui entre actuellement dans notre mouvement et s'intègre peu à peu à notre commission musicale. Trompettiste de formation, il est certifié du Conservatoire de Neuchâtel (2009). Il a étonné tout le monde en dépoussiérant l'art choral avec ses créations à la tête du Chœur Auguste fondé en 2013, mais il garde un pied dans la tradition en conduisant la Chanson de Fribourg. Musicien professionnel, il est à l'origine de deux maîtrises d'enfants au Conservatoire du Nord vaudois. Il enseigne également depuis 2016 à l'EJMA.

### Bulletin d'inscription

A renvoyer au plus vite à Pauline Gobits - Rue de l'Ancien-Collège 6 - 1462 Yvonand ou par courriel à pauline.gobits@acj-suisse.ch (un par personne / photocopie si nécessaire / veuillez remplir **toutes** les rubriques)

Week-end « Vitamine » des 16 et 17 mars 2019

#### LE CERCLE DES MENTEURS

Au Chalet Jura-Rosalay (Commune de Ballaigues) - **Attention : nombre de places limité**

Nom  Prénom

Rue

NPA  Localité

Tél  Courriel

Chorale  Membre individuel

Tarif membre ACJ: 160.- fr.  Tarif non-membre: 180.- fr.

Ce forfait comprend l'animation, le spectacle, les partitions ainsi que la pension complète = repas du samedi soir, petit déjeuner, repas de midi ainsi que le thé, café durant les poses.

Registre mixte :  Soprano  Alto  Ténor  Basse

Possibilité de chambres à :  2 (très peu) -  3 -  6 lits

Je souhaite partager ma chambre avec :

Le week-end commence le samedi à 13h et se termine par un concert le dimanche vers 18h!

**Repas de samedi midi** : sur inscription uniquement, à régler sur place.

Je souhaite commander le repas du samedi midi (20.- fr.)

Je désire recevoir une attestation de participation

Je verse pour le **31 janvier** le montant total au ccp 10-16874-4: Fédération suisse des chorales A Cœur Joie, Lausanne avec la mention «week-end vitamine 2019» (IBAN : CH11 0900 0000 1001 6874 4)

Remarque :

Date :  Signature :

## Un livre à découvrir



### Tous en chœur

de Gill Hornby - Édition Jean-Claude Lattès

Je plante le décor : une commune anglaise – Brigford – qui se meurt, le chômage, les jeunes qui s'en vont. Un peu comme partout, des promoteurs veulent construire un supermarché à la périphérie du village, ce qui entraîne la peur de voir mourir son centre, ou du moins ce qu'il en reste. Comme toujours, d'aucuns sont pour, les autres contre.

La chorale souhaite sauver ce qu'il reste de vie sociale. Rien n'est simple, car la cheffe de la chorale est victime d'un accident, alors qu'elle s'était engagée à participer à un championnat régional. Comment relever le défi malgré tout ?

Il faut trouver des solutions : on se mobilise, on va chercher les choristes dans les environs, la petite guerre dont le supermarché est l'enjeu devient un lien, l'occasion de se parler, de s'engager.

Il y a Bennet l'ex-mari de Sue qui devient le ténor solo du chœur ; Tracy, la Rwandaise, dont personne ne sait rien si ce n'est qu'elle élève seule son fils et ne veut jamais le quitter ; ou encore Annie la meilleure amie de Sue et leur rituel café du lundi. Bien d'autres

personnages également, que vous découvrirez au fil des pages, avec leurs secrets, leurs ressentiments, leurs espoirs qu'ils relèguent au second plan. Il y a des questions aussi : pourquoi Sue a-t-elle quitté son Bennet qu'elle décrit comme parfait, que cache la vie discrète de Tracy ?...

Les villageois se mobilisent, deviennent solidaires. La chorale devient un acteur important de la vie communale.

Les chanteurs vont-ils performer lors du concours ? Ça, je vous laisse le découvrir. Mais ce qui est certain, c'est que cette participation aura changé la vie du village.

Si ce roman est présenté comme une tragédie comédie légère, il n'en reste pas moins important à mes yeux, car il met en avant l'amitié, la solidarité, le non-jugement, l'amour, autant de valeurs qu'il me tient à cœur de défendre.

Je vous invite donc à découvrir ce roman, bien ficelé, qui nous prouve qu'une chorale est souvent plus qu'un lieu où l'on chante, mais aussi et peut-être surtout un lieu de vie, de rencontre, d'entraide...

Pauline Gobits

## L'agenda de nos chorales

### Septembre 2018

- Sa 22 LADORÉ et l'Annonciade participent aux 20 Heures de Romont, 18 h 30.  
 Je 27, ve 28, sa 29 L'AURORA DE SULLENS, soirées annuelles dès 19 h Grande salle de Sullens.  
 Ve 28, sa 29 CHŒUR AUGUSTE, *A Night with Presley*, 20 h au Théâtre de Poche de la Grenette à Vevey  
 Sa 29 L'AVENIR DE BAVOIS reçoit l'AVDC pour sa Journée d'automne.  
 Sa 29 LADORÉ sera à Sursee et rencontrera le chœur Vidas à 20 h.

### Octobre 2018

- Sa 13 CHŒUR AUGUSTE, *A Night with Presley*, 21 h au Nouveau Monde à Fribourg.

### Novembre 2018

- Sa 3, di 4, sa 10 L'HARMONIE DES FORÊTS VILLARS-TIERCELIN présente *Rideau !*, à 19 h (16 h 30 le dimanche). En seconde partie l'Orchestre Saint-Phonique de la Broye, le Quatuor GAFE et le Chœur d'hommes de Corcelles-près-Payerne  
 Ve 9, sa 10, di 11 PLEIN VENT concert du 70<sup>e</sup> au Forum de Savigny à 20 h 15 (dim. 17 h) : venez prendre place sur ce *Banc Public*.  
 Sa 17 LE CHŒUR ARPÈGE DE BIENNE, *Requiem* de Fauré à 20 h à l'église de Bévillard.  
 Di 18 Le même concert à l'église de Lajoux (JU)  
 Sa 24 20 h, Chantée de L'AVENIR DE BAVOIS avec trois chœurs invités à la grande salle.  
 Di 25 Le traditionnel Brunch en musique de LADORÉ à Villarimboud.  
 Ve 30 Concert de la Saint-Nicolas par LE CHŒUR SAINT-MICHEL dans son église, à 20 h.

### Décembre 2018

- Sa 1<sup>er</sup> LE MADRIGAL DU JORAT chantera en ville de Fribourg pour la Saint-Nicolas.  
 Sa 1<sup>er</sup> Le CHŒUR SAINT-MICHEL participe en chantant, comme le veut la tradition, au cortège de la Saint-Nicolas à Fribourg, à 17 h.  
 Di 2 LE MADRIGAL DU JORAT donnera concert pour l'Avent à 17 h au temple de Maraçon  
 Di 2 LADORÉ participera au Noël des aînés de Siviriez vers 13 h.  
 Ve 14 L'AVENIR DE BAVOIS à 20 h à l'église du village, avec la fanfare de Bavois-Chavornay, marquera la Nativité – Vin chaud offert.  
 Ve 14, di 16, ve 21 REFLETS DU LAC DE ROLLE-PERROY, temples de Crassier le 14 à 20 h, de Rolle le 16 à 17 h et de Perroy le 21 à 20 h (avec la fanfare de Perroy ce soir-là).  
 Sa 15 LA PASTOURELLE DE CHEYRES à 20 h chantera Noël en l'église de Cheyres en compagnie d'un quatuor venu de Bourg-en-Bresse, le Quatr'Ain.

- Sa 22 LE CHŒUR SAINT-MICHEL est en concert à Chermignon (VS) avec le Brass Band du Lieu, à 20 h à l'église.
- Di 23 LE CHŒUR SAINT-MICHEL est de retour en son fief de l'église Saint-Michel, à Fribourg, avec le Brass Band de Chermignon à 17 h.
- Lu 24 La Messe de Minuit sera chantée à l'église Saint-Michel par le CHŒUR SAINT-MICHEL.

### Janvier 2019

- Ve 18, sa 19 CHŒUR AUGUSTE, *Le Cercle des Menteurs*, au Temple de Cully
- Sa 19, di 20 LE CHŒUR HARMONIE D'YVONAND présente ses spectacles annuels respectivement à 20 h 15 et 15 h 30.

### Février 2019

- Sa 2 Rendez-vous en journée à Crissier pour notre ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DU 50<sup>e</sup> ! C'est L'Harmonie de Crissier qui vous reçoit, avec en parallèle une masterclass avec le prestigieux chef letton Eriks Ešenvalds.
- Sa 2, di 3, sa 9, di 10 CORSEAUX vous reçoit à la salle de Châtonneyre pour ses spectacles annuels (sa à 20 h, di à 17 h).
- Di 3 CHŒUR AUGUSTE, *Le Cercle des Menteurs*, au Temple de Fribourg

### Mars 2019

- Sa 16 A Haute-Nendaz (VS), à 20 h, LE CHŒUR SAINT-MICHEL rencontrera son homonyme valaisan à l'église de la station.
- Di 17 CHŒUR AUGUSTE, *Le Cercle des Menteurs*, à Vallorbe
- Ve 29, sa 30 LE CHŒUR MIXTE DE SAINT-PREX aura la *Tête dans les Etoiles*, dès 20 h, à la Salle du Vieux-Moulin.
- Ve 29, sa 30 LE CHŒUR MIXTE L'AUREORE DE CHAPELLE-SUR-MOUDON

### Avril 2019

- Me 3, ve 5, sa 6 LE CHŒUR MIXTE L'AUREORE DE CHAPELLE-SUR-MOUDON
- Ve 5, sa 6 L'HARMONIE DE CRISSIER sera sur scène à la Chisaz (salle de spectacle de Crissier), pour présenter la *Petite suite québécoise*. (Heure non communiquée, voir site)
- Ve 5, sa 6 LES CHŒURS DE L'AMITIÉ D'ARZIER / LE MUIDS présentent en leur salle polyvalente à 20 h leur soirée annuelle.

### Mai 2019

- Je 16 Concert spectacle du GRAND ATELIER ACJ 2018-2019 *OPÉRA À BORD*
- Di 19 Esplanade du Lac à Divonne-les-Bains à 20 h
- Di 19 Théâtre du Pré-aux-Moines à Cossonay à 17 h

- Di 26 Salle de la Prillaz à Estavayer-le-Lac à 17 h.
- Sa 4 CHŒUR AUGUSTE, *Le Cercle des Menteurs*, à la Maison de Quartier de Chailly
- Sa 18 Dans le cadre du festival *Les Canisius*, LE CHŒUR SAINT-MICHEL sera en concert dans l'église du collège à 20 h.
- Di 26 C'est à Bulle, avec la célèbre Maîtrise Saint-Pierre aux Liens, en l'église du même nom, qu'on pourra retrouver LE CHŒUR SAINT-MICHEL (horaire à préciser).

### Juin 2019

- Sa 15, di 16 L'ADORÉ, à la Salle de l'Arbanel de Treyvaux ainsi que le
- Sa 22 au Bicubic de Romont, vous entrainera dans son *Ladoré by night*
- Sa 15 LE CHŒUR HARMONIE D'YVONAND organise dans son village une chantée à six chœurs !

## QUELQUES SUGGESTIONS ACJ AU-DELÀ DE NOS FRONTIÈRES :

### En France (ACJ) :

- 22-30 septembre 2018 – Les Automnales, destinées aux séniors, à Sevrier (près d'Annecy, c'est la porte à côté !)
- 24-25 novembre 2018 – Week-end choral organisé par le Pôle A Cœur Joie Auvergne-Rhône-Alpes à Saint-Jorioz (au bord du lac d'Annecy) autour de chants irlandais. Ce week-end est mené par Bernie Sherlock. (Ce week-end semble d'ores et déjà complet, renseignez-vous !)
- 1-9 août 2019 – Les incontournables Choralies de Vaison-la-Romaine (nous en parlerons longuement dans le bulletin n° 105 !). En attendant consultez [www.choralies.fr](http://www.choralies.fr)

### En Belgique (ACJ) :

- 1<sup>er</sup>-2 décembre 2018 – Week-end Gospel à Presles.
- 4-5 mai 2019 – Week-end chantant pour les 15-30 ans à Wépion

### Grande-Bretagne (Sing for pleasure) :

- 3-4 novembre 2018 – Wee-kend for Singers destiné aux chefs de chœurs à Bolton.

Ouvrez le site internet [www.acj-suisse.ch](http://www.acj-suisse.ch) pour partir à la découverte des chorales du mouvement. Chacune y a une page qu'elle aura à cœur de mettre à jour très régulièrement. C'est là que nous puisons les informations de l'agenda ci-dessus. Consultez le diaporama qui vous donne un éventail d'événements choraux et musicaux que nous avons découverts, que vous ou vos amis nous ont signalés ! Ce diaporama est mis à jour quasi quotidiennement. Le site internet, c'est la vie de votre mouvement en direct ! Mettez-le en signet sur votre bécane. Consultez-le le plus souvent possible !

*Ebénisterie - Menuiserie*

**Péter** *Sàrl*

**EBENISTERIE  
MENUISERIE  
AGENCEMENT**

**Michel**

*Ch. de Champ-Vionnet 8  
1304 Cossonay-Ville  
Tél. 021 634 67 73*

***www.petermenuiserie.ch***

Fédération suisse des chorales A Cœur Joie - Rue de la Grange Micard 15B - 1186 Essertines-sur-Rolle  
[www.acj-suisse.ch](http://www.acj-suisse.ch)

Adresse et rédaction, réalisation :

Anne-Laure Blanc - Rte de la Chaussia 33 - 1690 Villaz-Saint-Pierre  
079 241 28 87 - [anne.l.blanc@gmail.com](mailto:anne.l.blanc@gmail.com)

Tirage: 1200 exemplaires

Ont contribué à ce numéro : Patrick Charles, Pauline Gobits, les membres du comité ACJ  
et des plumes complices parmi les chanteurs et amis du mouvement.

© ACJ Suisse 2018 – tous droits réservés